

התחדש/י! את/ה וה-MacBook Air החדש שלך  
הולכים להיות "צוות לעניין".

ה-MacBook Air - נעים הכיר.

[www.apple.com/macbookair](http://www.apple.com/macbookair)



מצלמת FaceTime מובנית

התקשרי/י לבעלי iPad,  
iPhone, iPod touch או  
Mac חדשים.

מרכז העזרה

facetime 🔍



קלט/פלט מהירים דרך

Thunderbolt

חברי/י התקנים ומסכים  
בעלי ביצועים גבוהים.

מרכז העזרה

thunderbolt 🔍



לחצ'י בכל מקום



צבטו/י להגדלה  
או להקטנה



סובב/י תמונות



גולולי/י למעלה  
או למטה



דפדף/י בין יישומים  
במסך מלא



הצג את  
Mission Control

משטח רב-מגע (Multi-Touch)

השתמש/י במחוות כגון אלו  
על-מנת לשלוט ב-Mac.

מרכז העזרה

מחוות 🔍



**Mac App Store**  
הדרך הטובה ביותר  
להכיר ולהוריד יישומים  
ל-Mac.

מרכז העזרה

mac app store 🔍



**מסך מלא**  
מעכשיו ניתן לראות  
יישומים במסך מלא  
בלחיצה.

מרכז העזרה

מסך מלא 🔍



**Launchpad**  
גישה מיידית לכל  
היישומים לך  
במקום אחד.

מרכז העזרה

launchpad 🔍



**Mission Control**  
מבט מלמעלה על  
כל מה שפועל  
ב-Mac שלך.

מרכז העזרה

mission control 🔍



**GarageBand**  
הלחן/י שירים  
קליטים בקלות.  
יזרה בנושא GarageBand

הקלטה 🔍



**iMovie**  
הפוך/י סרטים  
ביתיים לשוברי  
קופות ביתיים.

יזרה בנושא iMovie

סרטון 🔍



**iPhoto**  
ארגן/י, ערוך/י  
ושתף/י תמונות.  
יזרה בנושא iPhoto

תמונות 🔍



**Mail**  
קבץ/י את ההודעות  
שלך לפי "שיחה".

מרכז העזרה

דוא"ל 🔍



# תוכן העניינים

## פרק 1: מוכנים? קדימה

- 8 ברוכים הבאים
- 9 תכולת הקופסה
- 9 הכנת ה-MacBook Air לשימוש
- 14 קבלת מידע נוסף עבור ה-MacBook Air
- 17 העברת MacBook Air למצב שינה או כיבוי

## פרק 2: החיים עם MacBook Air

- 20 המאפיינים הבסיסיים של ה-MacBook Air
- 22 מאפייני המקלדת של ה-MacBook Air
- 24 שקעים ב-MacBook Air
- 26 השימוש במשטח הרב-מגע (Multi-Touch)
- 30 הפעלת ה-MacBook Air באמצעות הסוללה
- 30 קבלת תשובות

### **פרק 3: בעיה - ועכשיו הפתרון**

- 34 טיפול מונע
- 34 בעיות המונעות את השימוש ב-MacBook Air
- 37 תיקון, שחזור או התקנה מחדש של Mac OS X
- 41 בדיקת בעיות חומרה
- 42 בעיות בחיבור האינטרנט
- 43 בעיות בתקשורת אלחוטית
- 44 שמירה על תוכנות עדכניות
- 44 מידע נוסף, שירות ותמיכה
- 47 איתור המספר הסידורי של המוצר שלך

### **פרק 4: אחרון אחרון חביב**

- 50 מידע חשוב בנושא בטיחות
- 54 מידע חשוב בנושא טיפול
- 55 מהי ארגונומיה?
- 57 Apple והסביבה
- 58 Regulatory Compliance Information

# 1

## מוכנים? קדימה

[www.apple.com/macbookair](http://www.apple.com/macbookair)

מרכז העזרה  מדרך העברת הנתונים

## ברוכים הבאים

ברכותינו על רכישתך את מחשב ה-MacBook Air. ה-MacBook Air שלך הותאם במיוחד לניידות מירבית וחוויה אלחוטית מושלמת. קרא/י פרק זה לקבלת עזרה בהגדרה והשימוש ב-MacBook Air שלך.

- אם אין בכוונתך להעביר נתונים ממחשב Mac או Windows (PC) אחר, וברצונך להתחיל להשתמש ב-MacBook Air מיד, ניתן להשתמש ב"מדריך ההגדרות" כדי להכין את ה-MacBook Air שלך לשימוש במהירות. לקבלת מידע נוסף, ראה/י עמוד 11.

- אם ברצונך להעביר מידע ממחשב Mac או PC אחר ל-MacBook Air, תוכל/י להשתמש ב"מדריך ההגדרות" על-מנת לציין את מחשב ה-Mac או ה-PC שבו נמצא המידע שברצונך להעביר. לקבלת מידע נוסף, ראה/י עמוד 11.

- לאחר הגדרת ה-MacBook Air שלך, אם תרצה/י לקבל תוכן מתקליטורי DVD או CD ל-MacBook Air, תוכל/י לחבר מחשב Mac או PC אחד או יותר כשותף של מחשב ה-MacBook Air שלך. לקבלת מידע נוסף, ראה/י עמוד 14.

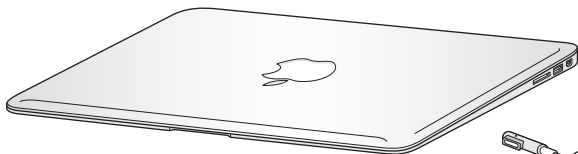
ניתן לייצן ביישומים המוצעים בתשלום או ללא תשלום ולהוריד אותם דרך חנות יישומי Mac, אותה תוכל/י לפתוח דרך ה-Launchpad או ה-Dock.

**לתשומת לבך:** קרא/י בקפידה את כל הוראות ההתקנה (ואת המידע בנושא בטיחות המתחיל ב-עמוד 50) לפני שתתחיל/י להשתמש ב-MacBook Air.

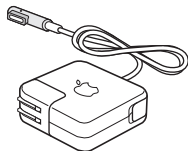
ניתן למצוא תשובות לשאלות רבות ב"מרכז העזרה" שב-MacBook Air. למידע על השימוש ב"מרכז העזרה", ראה/י "קבלת תשובות" בעמוד 30. Apple מפיצה לעיתים גירסאות חדשות ועדכונים למערכת ההפעלה. כתוצאה מכך, התמונות במדריך זה עלולות להיות שונות ממה שמוצג על-גבי המסך.



## תכולת הקופסה



כבל חשמלי



ספק הכוח

ספק כוח MagSafe 45 וואט

**לתשומת לבך:** הסר/י את כיסוי המגן הדק שסביב ספק הכוח MagSafe 45 וואט לפני שתפעיל/י את ה-MacBook Air לראשונה.

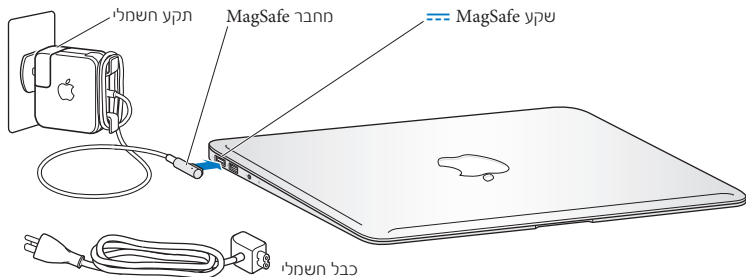
## הכנת ה-MacBook Air לשימוש

ה-MacBook Air שלך תוכנן כך שתוכל/י להכין אותו במהירות ולהתחיל להשתמש בו מיד. בעמודים הבאים תלמד/י על תהליך ההתקנה, ובכלל זה הפעולות הבאות:

- חיבור ספק הכוח MagSafe 45 וואט
- הפעלת ה-MacBook Air
- שימוש ב"מדריך ההגדרות" כדי לגשת לרשת ולהגדיר חשבון משתמש/ת והגדרות אחרות
- הגדרת המכתבה וההעדפות של Mac OS X

## שלב 1: חבר/י את ספק הכוח MagSafe 45 ואט לשם חיבור ה-MacBook Air לחשמל והטענת הסוללה.

ודא/י כי תקע החשמל הוכנס במלואו לתוך ספק הכוח וכי שיני תקע החשמל הוצאו עד הסוף. הכנס/י את תקע החשמל של ספק הכוח לתוך שקע חשמלי ואת מחבר ה-MagSafe לתוך שקע החשמל MagSafe. ככל שמחבר ה-MagSafe מתקרב ליציאה של המחשב, תחושי/י במשיכה מגנטית המכוונת אותו פנימה.

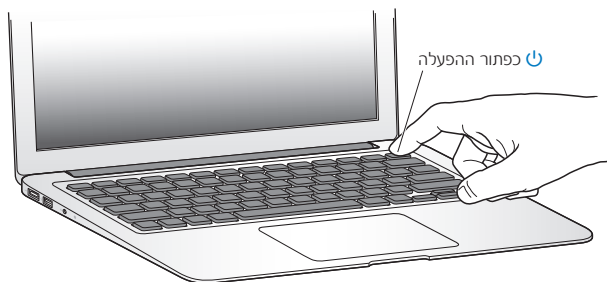


על מנת להאריך את טווח ספק הכוח, החלף/י את תקע החשמל בכבל החשמל הכלול. תחילה, משוך/י את תקע החשמל מעלה להוציאו מתוך ספק הכוח ואז חבר/י את כבל החשמל אל ספק הכוח וודא/י כי הוא מחובר היטב. חבר/י את הקצה השני לשקע חשמלי.

בעת ניתוק ספק הכוח מהשקע או מה-MacBook Air, יש למשוך בתקע, ולא בכבל.

בעת חיבור ספק הכוח ל-MacBook Air בפעם הראשונה, נורת חיווי במחבר של ה-MagSafe תתחיל להאיר. אור כתום פירושו כי הסוללה נטענת. אור ירוק פירושו שהסוללה טעונה במלואה. אם אינך רואה אור, ודא/י כי הכנסת את המחבר כראוי וכי ספק הכוח מחובר לשקע חשמלי תקין.

**שלב 2: לחצו/י לזמן קצר על כפתור ההפעלה (⏻) על-מנת להפעיל את ה-MacBook Air.**  
כפתור ההפעלה ממוקם בפניה הימנית העליונה של המקלדת. כאשר תפעילו את ה-MacBook Air, תשמעו/י צלילי הפעלה.



הפעלת ה-MacBook Air נמשכת מספר רגעים. לאחר ההפעלה, "מדריך ההגדרות" נפתח באופן אוטומטי. אם ה-MacBook Air אינו נדלק, ראה/י עמוד 36.

### **שלב 3: הגדרו/י את ה-MacBook Air באמצעות "מדריך ההגדרות".**

בהפעלה הראשונה של ה-MacBook Air יופעל "מדריך ההגדרות". "מדריך ההגדרות" מסייע לך להגדיר רשת אלחוטית וחשבון משתמש/ת, וכן להעביר נתונים ממחשב Mac או PC אחר. בנוסף, ניתן להעביר נתונים מגיבוי של Time Machine או מכונן אחר.

אם היך מעבירה/ת נתונים מ-Mac אחר, יתכן שיהיה עליך לעדכן את התוכנה במחשב השני אם אין בו Mac OS X גרסה 10.5.3 ומעלה. על-מנת להעביר נתונים ממחשב PC, הורד/י את "מדריך העברת הנתונים" מהכתובת [www.apple.com/migrate-to-mac](http://www.apple.com/migrate-to-mac) והתקן/י אותו במחשב ה-PC ממנו ברצונך להעביר נתונים.

לאחר הפעלת "מדריך ההגדרות" ב-MacBook Air, תוכלו לסגור אותו באמצע התהליך מבלי לסיים אותו, לעבור למחשב השני על-מנת לעדכן את התוכנה שבו, ואז לחזור ל-MacBook Air על-מנת להשלים את התהליך.

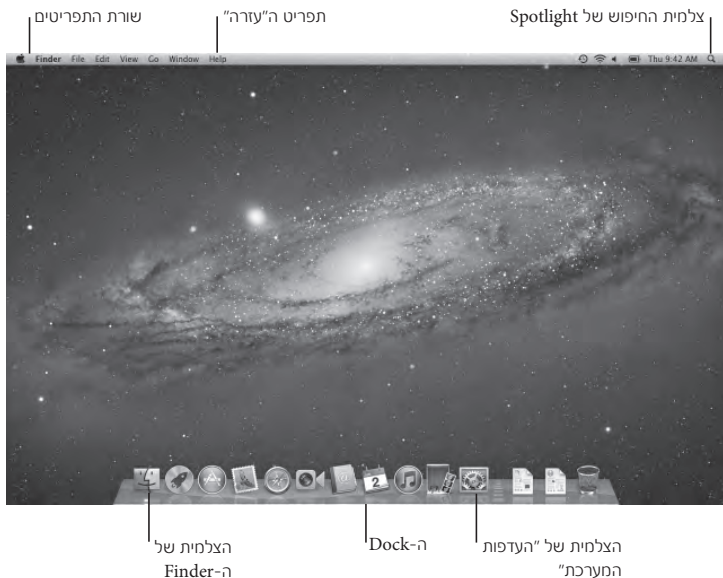
**שימו לב:** אם לא תשתמשו ב"מדריך ההגדרות" לשם העברת נתונים בעת ההפעלה הראשונה של ה-MacBook Air, תוכלו לעשות זאת מאוחר יותר בעזרת "מדריך העברת הנתונים". פתחו את "מדריך העברת הנתונים" בתיקיה "כלי עזר" ב-Launchpad. לעזרה בנושא "מדריך העברת הנתונים", פתחו את "מרכז העזרה" וחפשו את המילים "מדריך העברת הנתונים".

### על-מנת להגדיר את ה-MacBook Air:

- בתוך "מדריך העברת הנתונים", פעלו/י לפי ההוראות המופיעות על-גבי המסך עד למסך "העבר נתונים ל-Mac זה".
  - בצעו/י הגדרה בסיסית, הגדרה הכוללת העברת נתונים, או העברו/י נתונים מגיבוי של Time Machine או מכונן אחר:
    - להגדרה בסיסית, בחרו/י "אל תעביר נתונים כעת" ולחצו/י "המשך". פעלו/י לפי ההוראות על-גבי המסך על-מנת לבחור רשת אלחוטית או רגילה, להגדיר חשבון ולסיים את "מדריך העברת הנתונים".
    - על-מנת להגדיר את המחשב ולהעביר נתונים, בחרו/י "ממחשב Mac או PC אחר" ולחצו/י על "המשך". פעלו/י לפי ההוראות על-גבי המסך על-מנת לבחור את מחשב ה-Mac או ה-PC ממנו ברצונך להעביר נתונים. על ה-Mac או ה-PC להיות באותה רשת אלחוטית או רגילה. פעלו/י לפי ההוראות שמופיעות על-גבי המסך כדי להעביר את הנתונים.
    - על-מנת להעביר נתונים מגיבוי של Time Machine או מכונן אחר, בחרו/י "מגיבוי של Time Machine או מכונן אחר" ולחצו/י "המשך". בחרו/י את הגיבוי או הכונן השני ממנו ברצונך להעביר נתונים. פעלו/י לפי ההוראות שמופיעות על-גבי המסך.
- אם אין בכוונתך לשמור או להשתמש במחשב השני, מומלץ לבטל את הרשאתו להשמיע מוסיקה, להקרין סרטים או להשמיע ספרי שמע שרכשת מה-iTunes Store. ביטול הרשאה של מחשב מונע שימוש בשירים, בסרטים או בספרי שמע שרכשת בידי אחרים, ומשחרר הרשאה נוספת לשימוש. למידע לגבי ביטול הרשאה, בחרו/י "עזרה בנושא iTunes" מתפריט העזרה ב-iTunes.

#### שלב 4: התאמה אישית של המכתבה של Mac OS X ובחירת העדפות.

ניתן להתאים את המכתבה לטעמך האישי במהירות בעזרת "העדפות המערכת", המהווה מרכז בקרה לרוב ההגדרות ב-MacBook Air. בחר/י Apple (🍏) < "העדפות המערכת" בשורת התפריטים או לחץ/י על הצלמית של "העדפות המערכת" ב-Dock.



**לתשומת לבך:** ניתן לבחור את האפשרות לאפס את סיסמתך בתוך העדפות "משתמשים וקבוצות", למקרה שבו שכחת את סיסמת ההתחברות שלך. לעזרה בנושא "העדפות מערכת", פתחי את "מרכז העזרה" וחפשי את המילים "העדפות המערכת" או את ההעדפה הספציפית שברצונך לקרוא עליה.

## קבלת מידע נוסף עבור ה-MacBook Air

ה-MacBook Air מגיע עם מספר יישומים מותקנים, כולל חבילת iLife. יישומים רבים נוספים ניתנים להורדה בחנות יישומי Mac או באינטרנט. אם ברצונך להתקין יישומים של חברות אחרות באמצעות תקליטור DVD או CD, ניתן:

- להתקין יישומים ב-MacBook Air או לשתף מידע באמצעות הכונן האופטי שבמחשב Mac או PC אחר (אם "שיתוף DVD או CD" הותקן ופעיל). לקבלת מידע נוסף, עייני בסעיף הבא.
- חברי את ה-MacBook Air SuperDrive (כונן אופטי חיצוני מסוג USB הזמין לרכישה בנפרד ב-[www.apple.com/store](http://www.apple.com/store)) לשקע ה-USB של ה-MacBook Air ולאחר מכן הכנסי את תקליטור ההתקנה.

## הגדרת שיתוף DVD או CD

ניתן לחבר את ה-MacBook Air עם מחשב Mac או PC אחר בעל כונן אופטי הנמצא באותה רשת חוטית או אלחוטית. בעזרת מחשב זה, תוכלי:

- להעביר מידע ל-MacBook Air לאחר ההגדרה באמצעות "מדריך העברת הנתונים" (לקבלת מידע בנושא השימוש במדריך ההעברה, פתחי את "מרכז העזרה" וחפשי "מדריך העברת הנתונים")
- לשתף תוכן של תקליטורי DVD ו-CD או להתקין יישומים (ראה/י בסעיף הבא)

המחשב בעל הכונן האופטי יכול להיות מחשב Mac שמוותקן בו Mac OS X v10.4.11 ואילך, או מחשב PC שמוותקן בו Windows XP, Windows 7 או Windows Vista. אם ב-Mac מותקן Mac OS X בגרסה 10.5.3 ומעלה, "שיתוף DVD או CD" כבר מותקן בו. ניתן לחבר יותר ממחשב אחד, אך ניתן להשתמש במחשב מחובר אחד בלבד במקביל.



מחשב Mac או Windows



MacBook Air

אם המחשב השני הוא מחשב PC או מחשב Mac שמותקן בו Mac OS X בגרסה מוקדמת מ-10.5.3, הורד/י את תוכנת ההגדרה של "שיתוף DVD או CD" עבור המחשב המחובר:

- אם המחשב השני הוא מחשב PC, עבור/י אל [support.apple.com/kb/DL112](http://support.apple.com/kb/DL112) והורד/י את תוכנת ההגדרה של "שיתוף DVD או CD" עבור תוכנית ההתקנה של Windows. אם המחשב השני הוא מחשב Mac שמותקן בו Mac OS X v10.4.11 עד 10.5.2, עבור/י אל [support.apple.com/kb/DL113](http://support.apple.com/kb/DL113) והורד/י את תוכנת ההגדרה של "שיתוף DVD או CD" עבור תוכנת ההתקנה של Mac.

לאחר הורדת התוכנה, בצע/י את השלבים המופיעים בסעיף הבא על-מנת להפעיל את "שיתוף DVD או CD", או קרא/י את ההוראות המפורטות ב-[support.apple.com/kb/HT1777](http://support.apple.com/kb/HT1777).

**לתשומת לבך:** לאחר התקנת חבילת התוכנה לשיתוף DVD או CD ב-Mac השני, ודא/י שהתוכנה שברשותך עדכנית על-ידי בחירה ב-Apple (🍏) < "עדכוני תוכנה". התקן עדכונים עבור Mac OS X, אם קיימים.

## שיתוף תקליטורים באמצעות שיתוף DVD או CD

ניתן להפעיל את "שיתוף DVD או CD" ב-Mac או ב-PC על-מנת להשתמש בתכונה "תקליטור מרוחק" של MacBook Air. "תקליטור מרוחק" מאפשר לך לשתף את התקליטורים שהינך מכניס/ה לכוון האופטי של המחשב השני. תקליטורים מסויימים, כגון סרטים ומשחקים ב-DVD, עשויים להיות מוגנים מפני העתקה, כך שלא תוכלי להשתמש בהם באמצעות "שיתוף DVD או CD".

ודא/י ש"שיתוף DVD או CD" כבר מוגדר במחשב ה-Mac או ה-PC שברצונך לחבר. לקבלת מידע, ראה/י עמוד 14.

**על-מנת להפעיל את "שיתוף DVD או CD", אם המחשב השני הוא Mac:**

1 ודא/י שה-MacBook Air ומחשב ה-Mac השני נמצאים באותה רשת אלחוטית.

במחשב ה-Mac השני, בחר/י  < Apple > "העדפות המערכת" ולאחר מכן פתח/י את "שיתוף".

2 בחלונית "שיתוף", בחר/י "שיתוף DVD או CD" ברשימת השירותים. אם ברצונך לאפשר לאחרים לבקש רשות לשותף DVD או CD, בחר/י "שאל אותי האם לאפשר לאחרים להשתמש בכוון ה-DVD שלי".

**על-מנת להפעיל את "שיתוף DVD או CD", אם המחשב השני הוא PC:**

1 ודא/י שה-MacBook Air ומחשב ה-PC נמצאים באותה רשת אלחוטית.

2 במחשב ה-PC, פתח/י את לוח הבקרה של "שיתוף DVD או CD".

3 בחר/י "הפעל תקליטור DVD או CD מרוחק". אם ברצונך לאפשר לאחרים לבקש רשות לשותף DVD או CD, בחר/י "שאל אותי האם לאפשר לאחרים להשתמש בכוון ה-DVD שלי".



### על-מנת להשתמש ב-DVD או CD משותף:

- 1 במחשב השני, הכנס/י DVD או CD לכונן האופטי.
  - 2 ב-MacBook Air, בחר/י "תקליטור מרוחק" כשהוא מופיע מתחת ל"התקנים" בסרגל הצד של ה-Finder. אם תראה/י את הכפתור "בקש להשתמש ב...", לחץ/י עליו.
  - 3 במחשב השני, כשתתבקש/י לעשות זאת, לחץ/י "קבל" על-מנת לאפשר ל-MacBook Air להשתמש ב-DVD או ב-CD.
  - 4 ב-MacBook Air, השתמש/י בתקליטור באופן רגיל לאחר שייהפך לזמין.
- אם תנסה/י לכבות את המחשב השני או להוציא את ה-DVD או ה-CD המשותף בזמן שה-MacBook Air משתמש בו, תראה/י הודעה לפיה התקליטור בשימוש. על-מנת להמשיך, לחץ/י "המשך".



## העברת MacBook Air למצב שינה או כיבוי

כאשר סיימת לעבוד עם ה-MacBook Air, ניתן להעבירו למצב שינה או לכבותו.

### העברת ה-MacBook Air למצב שינה

אם לא תשתמש/י ב-MacBook Air למשך זמן קצר בלבד, העבר/י אותו למצב שינה. כאשר הוא במצב שינה, ניתן להעירו במהירות תוך עקיפת תהליך ההפעלה.

#### על-מנת להעביר את ה-MacBook Air למצב שינה, בצע/י אחת מהפעולות הבאות:

- סגור/י את המסך.
- בחר/י  Apple < "עבור למצב שינה" בשורת התפריטים.
- לחץ/י על כפתור ההפעלה (⏻) ובחלון הדו-שיח שמופיע, לחץ/י על "הרדם".
- בחר/י  Apple < "העדפות המערכת", לחץ/י על "חיסכון באנרגיה" והגדר/י שעות קבועות למצב שינה.

#### על-מנת להעיר את ה-MacBook Air:

- אם המסך סגור, פשוט פתח/י אותו כדי להעיר את ה-MacBook Air.

- אם המסך כבר פתוח, לחצ'י על כפתור ההפעלה (⏻) או על כל מקש במקלדת.
- כאשר ה-MacBook Air יתעורר ממצב שינה, היישומים, המסמכים והגדרות המחשב יהיו בדיוק במצב שבו השארת אותם.

## כיבוי ה-MacBook Air

- אם אינך עומד/ת להשתמש ב-MacBook Air במשך פרק זמן ארוך, מומלץ לכבות אותו.
- על-מנת לכבות את ה-MacBook Air, בצע/י אחת מהפעולות הבאות:
  - בחר/י Apple (🍏) < "כיבוי" משורת התפריטים.
  - לחצ'י על כפתור ההפעלה (⏻) ובתיבת הדו-שיח שמופיעה, לחצ'י על "כיבוי".
- אם בכוונתך לאחסן את ה-MacBook Air לפרק זמן ארוך, ראה/י "מידע חשוב בנושא טיפול" בעמוד 54 למידע בנושא מניעת פריקה מוחלטת של הסוללה.

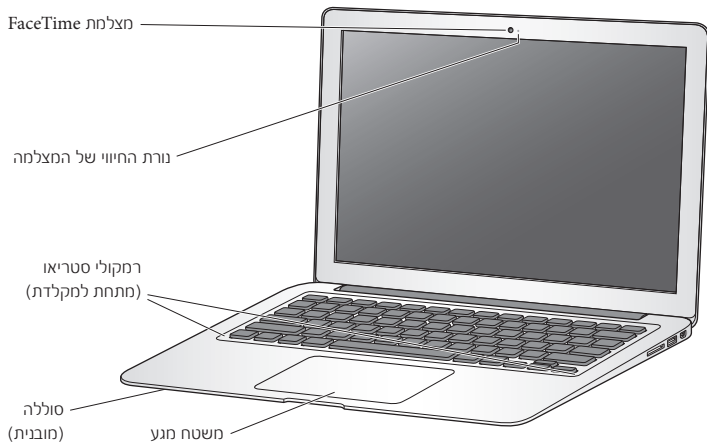
# 2

## החיים עם MacBook Air

[www.apple.com/macosex](http://www.apple.com/macosex)

מרכז העזרה  Mac OS X

## המאפיינים הבסיסיים של ה-MacBook Air



---

### מצלמת FaceTime מובנית ונורת חייווי

בעזרת היישום FaceTime ניתן להתקשר למשתמשי FaceTime אחרים בווידאו (בכל מכשיר iPhone 4, iPad 2, iPod touch i חדש או Mac שיש בו FaceTime), לצלם תמונות באמצעות Photo Booth, או לצלם סרטונים באמצעות iMovie. נורת החיווי דולקת כאשר מצלמת ה-FaceTime פועלת.

---

### רמקולי סטריאו מובנים

למוסיקה, סרטים, משחקים וקבצי מולטימדיה אחרים.

---

### סוללה נטענת מובנית

השתמש/י בחשמל מהסוללה כאשר אין שקע חשמלי בסביבה.

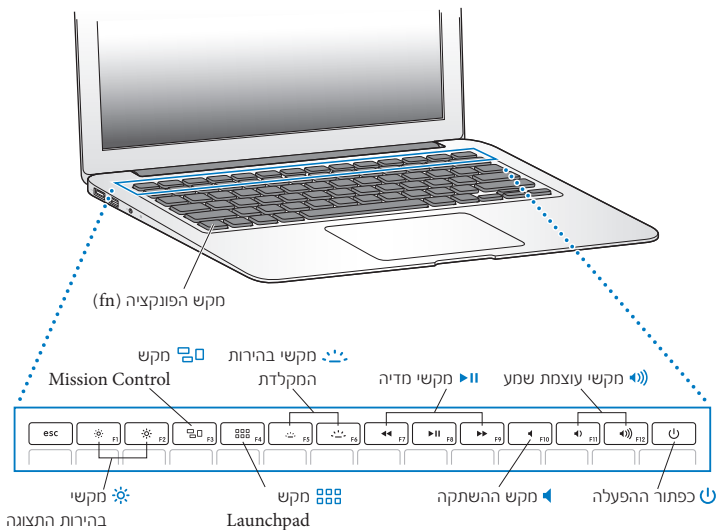
---


### משטח מגע

לחץ/י פעם אחת או פעמיים על משטח המגע. גע/י במשטח המגע באצבע אחת או יותר על-מנת להזיז את הסמן ולהשתמש במחוות Multi-Touch (ראה/י עמוד 26).

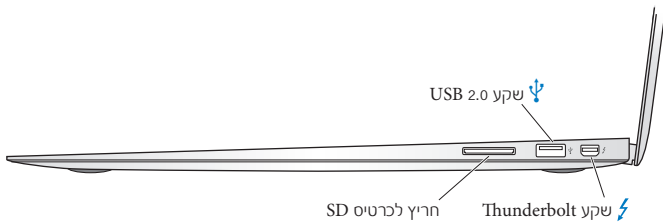
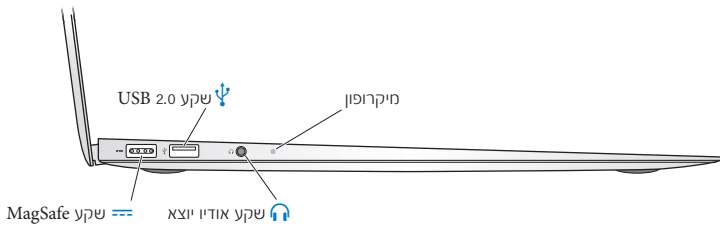
---

## מאפייני המקלדת של ה-MacBook Air



<p><b>מקש הפונקציה (fn)</b>  לחץ/י לחיצה ארוכה על מקש זה להפעלת פעולות מותאמות אישית, המשוייכות למקשי הפונקציה (F1 עד F12). על-מנת ללמוד כיצד להתאים אישית את מקשי הפונקציה, חפשו "מקשי פונקציה" ב"מרכז העזרה".</p>	
<p><b>מקשי בהירות (F1, F2)</b>  הגדלו (☼) או הקטנו (☾) את בהירות המסך.</p>	
<p><b>מקש Mission Control (F3)</b>  פתחו/י את Mission Control על-מנת לקבל פירוט מלא של כל מה שפועל ב-MacBook Air, ובכלל זה Dashboard, כל המרחבים הפתוחים, וכל החלונות הפתוחים במחשב.</p>	
<p><b>מקש Launchpad (F4)</b>  פתחו/י את Launchpad על-מנת לראות את כל היישומים ב-MacBook Air באופן מידי. לחץ/י על יישום על-מנת לפתוח אותו.</p>	
<p><b>מקשי תאורת מקלדת (F5, F6)</b>  הגברו (☀) או הפחתו (☾) את בהירות התאורה של המקלדת.</p>	
<p><b>מקשי מדיה (F7, F8, F9)</b>  הרץ/י שיר, סרט או מצגת אחורה (⏪), נגן/י או השהה/י אותו (⏸), או הרץ/י אותו קדימה (⏩).</p>	
<p><b>מקש השתקה (F10)</b>  השתקו/י את הרמקולים המובנים ואת יציאת האזניות.</p>	
<p><b>מקשי עוצמת שמע (F11, F12)</b>  הגברו/י (🔊) או הנמרו/י (🔇) את השמע מהרמקולים המובנים ומשקע האוזניות.</p>	
<p><b>כפתור הפעלה</b>  הפעלו/י או כבהו/י את ה-MacBook Air, או העברו/י אותו למצב שינה.</p>	

## שקעים ב-MacBook Air







**שקע החשמל של MagSafe**  
חבר/י את ספק הכוח MagSafe 45 ואט שהגיע עם המחשב לצורך הטענת הסוללה של ה-MacBook Air.



**שקעי USB 2.0 (Universal Serial Bus)**  
חבר/י MacBook Air SuperDrive, מתאם ל-USB, iPhone, iPod, iPad, עכבר, מקלדת, מדפסת, כונן קשיח, מצלמה דיגיטלית, ג'ויסטיק, מודם ועוד ל-MacBook Air.



**שקע אוזניות**  
חבר/י רמקולים חיצוניים ואזניות.

### מיקרופון מובנה

הקלט/י צלילים באמצעות המיקרופון (ממוקם בצד שמאל, ליד שקע האוזניות) או שוחח/י עם חברים בשידור חי בפס רחב באמצעות יישום FaceTime הכלול.



**שקע Thunderbolt (נתונים, וידאו ואודיו במהירות גבוהה)**  
חבר/י התקנים תואמי-Thunderbolt כדי להעביר נתונים במהירות גבוהה, או חבר/י מסך חיצוני לשקע ה-Mini DisplayPort. ניתן לרכוש מתאמים לחיבור מסכי DVI, HDMI או VGA.

### חריץ כרטיס SD

ניתן להעביר תמונות, סרטים ונתונים ל-MacBook Air וממנו בקלות באמצעות כרטיס SD או SDXC.

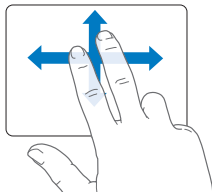
**שימי לב:** מתאמים ואביזרים אחרים ניתנים לרכישה בנפרד בכתובת [www.apple.com/store](http://www.apple.com/store) או בחנות של Apple הקרובה למקום מגוריך.

## השימוש במשטח הרב-מגע (Multi-Touch)

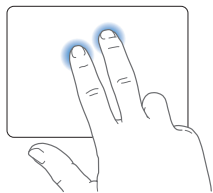
השתמש/י במשטח המגע על-מנת להזיז את הסמן ולבצע מגוון מחוות Multi-Touch. בניגוד למשטחי מגע אחרים, כל משטח המגע של ה-MacBook Air הוא כפתור, וניתן ללחוץ בכל מקום במשטח המגע. על-מנת להפעיל מחוות Multi-Touch, לצפות בסרטוני הדרכה בנושא מחוות, ולבחור אפשרויות נוספות עבור משטח המגע, בחר/י Apple (🍏) < "העדפות המערכת", ולאחר מכן לחץ/י על "משטח מגע".

כך ניתן להשתמש במשטח המגע של ה-MacBook Air:

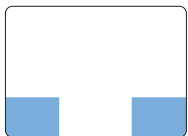
- גלילה בשתי אצבעות מאפשרת לך לגלול למעלה, למטה או לצדדים בתוך החלון הפעיל במהירות.



- לחיצה משנית או "לחיצה ימנית" מאפשרת לך לגשת לפקודות בתפריט הקיצורים.
- על-מנת להגדיר לחיצה משנית בשתי אצבעות בכל מקום במשטח המגע, בחר/י "לחיצה משנית" בחלונית "לחיצה וסימון" בהעדפות "משטח מגע".



- על-מנת להגדיר אזור לחיצה משנית באצבע אחת בפניה הימנית-התחתונה או השמאלית-התחתונה של משטח המגע, בחר/י "לחיצה משנית" בחלונית "לחיצה וסימון" בהעדפות משטח המגע, ובחר/י אפשרות בתפריט הקופצני.

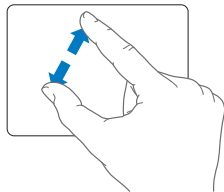
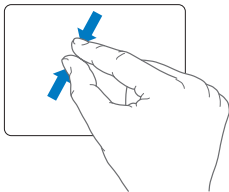


אזור הלחיצה המשנית

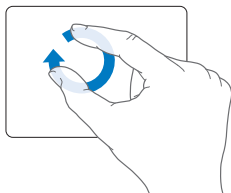
**שימו לב:** כמו כן, ניתן לבצע לחיצה משנית על-ידי החזקת מקש ה-Control בעת הלחיצה.

המחוות הבאות עובדות ביישומים מסויימים. בעת ביצוע מחוות אלו, החלקי את אצבעותיך בעדינות על-פני משטח המגע. לפרטים נוספים, ראה/י "העדפות משטח המגע" או בחר/י "עזרה" < "מרכז העזרה" וחפשי/י "משטח מגע".

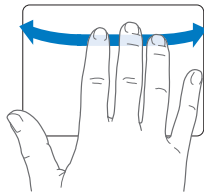
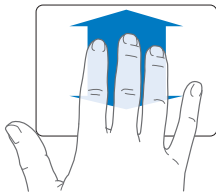
- **צביטה בשתי אצבעות** מאפשרת לך להגדיל או להקטין את התצוגה של קבצי PDF, תמונות ועוד.



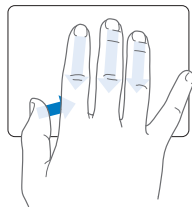
- **סיבוב בשתי אצבעות** מאפשר לך לסובב תמונות, עמודים ועוד.



- **החלקה בשלוש אצבעות** פועלת ב-Finder ובכל היישומים. החלקה בשלוש אצבעות שמאלה או ימינה מאפשרת לך לנלול בין יישומים הממלאים את כל המסך. החלקה למעלה בשלוש אצבעות פותחת את Mission Control. ניתן גם להגדיר את המחשב כך שאפשרויות אלו יפעלו גם בארבע אצבעות.



- **צביטה בארבע אצבעות** מניעה את Launchpad כאשר צובטים באגודלים ובשלוש אצבעות בו-זמנית. שחררו אותן האצבעות מעט על-מנת לחזור למכתבה.



**שימי לב:** ניתן להגדיר פעולות אחרות עבור מחוות רבות. על-מנת להפעיל מחוות ולבחור אפשרויות אחרות למשטח המגע, בחרו/ Apple (🍏) < "העדפות המערכת", ולחצו/ על "משטח מגע". בחרו/ בתיבות הסימון על-מנת להפעיל או לבטל מחוות. השתמשו/ בתפריטים הקופצים על-מנת לראות אפשרויות עבור כל מחווה ומחווה.

## הפעלת ה-MacBook Air באמצעות הסוללה

כאשר ספק הכוח MagSafe אינו מחובר, ה-MacBook Air משתמש בחשמל מהסוללה המובנית בו. משך הזמן בו ניתן להפעיל את ה-MacBook Air משתנה על-פי היישומים בהם הינך משתמש/ההתקנים החיצוניים המחוברים ל-MacBook Air.

ביטול תכונת כגון רשתות Wi-Fi אלחוטיות או טכנולוגיה אלחוטית של Bluetooth® והקטנת בהירות המסך עשויים לשמר את טעינת הסוללה. העדפות מערכת רבות מוגדרות אוטומטית להארכת חיי הסוללה.

### הטענת הסוללה

כדי לדעת האם הסוללה זקוקה להטענה, בדוק/י את נורת החיווי של מחבר ה-MagSafe. אם היא מהבהבת בצבע כתום, עליך להטעין את הסוללה. אם היא מהבהבת בצבע ירוק, הסוללה טעונה במלואה.

ניתן לבדוק את כמות טעינת הסוללה שנותרה באמצעות צלמית מצב הסוללה (🔋) בשורת התפריטים. מצב הסוללה המוצג מבוסס על רמת הטעינה שנותרה בסוללה, תוך התחשבות ביישומים, באביזרים ובהגדרות המערכת בהם הינך משתמש/ת. על-מנת לחסוך בטעינה, סגור/י יישומים ונתק/י אביזרים שאינם בשימוש והתאם/י את הגדרות החיסכון באנרגיה לצרכיך המידיים. למידע נוסף בנושא חיסכון באנרגיית הסוללה ולהמלצות בנושא ביצועים, היכנס/י לאתר [www.apple.com/batteries/notebooks.html](http://www.apple.com/batteries/notebooks.html).

כאשר ספק הכוח שהגיע עם ה-MacBook Air מחובר, הסוללה נטענת מחדש בין אם המחשב פועל, כבוי או במצב שינה. עם זאת, הסוללה נטענת מהר יותר בזמן שהמחשב כבוי או במצב שינה.

רק ספק שירות מורשה או חנות של Apple רשאים להחליף את הסוללה ב-MacBook Air.

### קבלת תשובות

מידע נוסף בנושא השימוש ב-MacBook Air זמין ב"מרכז העזרה" במחשב, וכן באינטרנט בכתובת: [www.apple.com/support/macbookair](http://www.apple.com/support/macbookair).

## על-מנת לקבל עזרה ב"מרכז העזרה":

1 לחץ/י על צלמית Finder ב-Dock (שורת הצלמיות לאורך קצה המסך).





2 לחץ/י על התפריט "עזרה" בשורת התפריטים ובצע/י אחת מהפעולות הבאות:

- הקש/י שאלה או מונח בשדה החיפוש ובחר/י נושא מרשימת התוצאות או בחר/י "הצג את כל הנושאים" על-מנת להציג את כל הנושאים.
- בחר/י "מרכז העזרה" לפתיחת החלון של "מרכז העזרה", בו ניתן לעיין במידע או להקיש שאלה לחיפוש.

## מידע נוסף

למידע נוסף בנושא השימוש ב-MacBook Air, ראה/י:

למידע בנושא	ראה/י
פתרון בעיות ב-MacBook Air	פרק 3, "בעיה - ועכשיו הפתרון" בעמוד 33.
קבלת שירות ותמיכה עבור MacBook Air-ה	"מידע נוסף, שירות ותמיכה" בעמוד 44. או היכנס/י לאתר התמיכה של Apple בכתובת <a href="http://www.apple.com/support/macbookair">www.apple.com/support/macbookair</a> .
השימוש ב-Mac OS X	אתר האינטרנט של Mac OS X בכתובת <a href="http://www.apple.com/macosx">www.apple.com/macosx</a> . לחילופין, חפשי/י את המילים "Mac OS X" בתוך "מרכז העזרה".
מעבר מ-PC ל-Mac	"מדוע תאהב את ה-Mac" בכתובת <a href="http://www.apple.com/getamac/whymac">www.apple.com/getamac/whymac</a> .
מדריך העברת הנתונים	"מרכז העזרה" וחפשי/י "מדריך העברת הנתונים".
השימוש ביישומי iLife	אתר האינטרנט של iLife, בכתובת <a href="http://www.apple.com/ilife">www.apple.com/ilife</a> . לחילופין, פתחי/י יישום של iLife, פתחי/י "עזרה" והקש/י שאלה או מונח בשדה החיפוש.
שינוי העדפות המערכת	"העדפות מערכת" על-ידי בחירת Apple (🍏) < "העדפות המערכת". או חפשי/י "העדפות המערכת" תחת "מרכז העזרה".

למידע בנושא	ראה/י
השימוש במשטח המגע	"העדפות מערכת" ולאחר מכן לחץ/י על "משטח מגע".
השימוש במקלדת	"מרכז העזרה" וחפשי/י "מקלדת".
השימוש במצלמת ה-FaceTime	"מרכז העזרה" וחפשי/י "מצלמה".
השימוש ברשתות אלחוטיות	"מרכז העזרה" וחפשי/י "אלחוט".
השימוש בטכנולוגיה האלחוטית של Bluetooth	אתר התמיכה של Bluetooth, בכתובת <a href="http://www.apple.com/support/bluetooth">www.apple.com/support/bluetooth</a> . או פתח/י את היישום "העברת קבצים ב-Bluetooth", בתיקה "כלי עזר" (בתוך התיקה "כלי עזר" ב-Launchpad) ובחר/י "עזרה" < "עזרה בנושא Bluetooth".
תחזוקת הסוללה	"מרכז העזרה" וחפשי/י "סוללה".
חיבור מדפסת	"מרכז העזרה" וחפשי/י "הדפסה".
חיבורי USB	"מרכז העזרה" וחפשי/י "USB".
התחברות לאינטרנט	"מרכז העזרה" וחפשי/י "אינטרנט".
השימוש בשקע ה-Thunderbolt	"מרכז העזרה" וחפשי/י "Thunderbolt".
חיבור מסך חיצוני	"מרכז העזרה" וחפשי/י "שקע מסך".
מפרטים	עמוד המפרטים בכתובת <a href="http://support.apple.com/specs">support.apple.com/specs</a> . לחילופין, פתח/י את System Profiler על-ידי בחירת  < "אודות Mac זה" בשורת התפריטים ולחיצה על "מידע נוסף".
חדשות Apple	האתר של Apple, בכתובת <a href="http://www.apple.com">www.apple.com</a> .
הורדות	חנות יישומי Mac (בחר/י  Apple) < "חנות יישומים" או לחץ/י על צלמית חנות היישומים ב-Dock).
הרואות, תמיכה טכנית ומדריכים למשתמש עבור מוצרי Apple	אתר התמיכה של Apple בכתובת <a href="http://www.apple.com/support">www.apple.com/support</a> .



# 3

בעיה - ועכשיו הפתרון

[www.apple.com/support](http://www.apple.com/support)

מרכז העזרה  עזרה

לפעמים, יתכן שתיתקלי/י בבעיה בעת השימוש ב-MacBook Air. המשך/י לקרוא עצות לפתרון בעיות אותן ניתן לנסות אם נתקלת בבעיה. ניתן למצוא מידע נוסף בנושא פתרון בעיות תחת "מרכז העזרה" ובאתר התמיכה של MacBook Air בכתובת [www.apple.com/support/macbookair](http://www.apple.com/support/macbookair).

אם נתקלת בבעיה ב-MacBook Air, בדרך כלל תוכל/י לפתור אותה בפשטות ובמהירות. חשוב/י על מה שהוביל לבעיה. רשום/י את מה שעשית לפני שהבעיה ארעה, על-מנת לשלול סיבות אפשריות ולמצוא את התשובות להן הינך זקוק/ה. בין היתר, רשום/י:

- באלו יישומים השתמשת בעת שארעה הבעיה. בעיות המתרחשות רק בעת השימוש ביישום מסויים עשויות להצביע על כך שהיישום אינו תואם את הגרסה של Mac OS X המותקנת ב-MacBook Air שלך.
- תוכנות חדשות שהתקנת לאחרונה, במיוחד תוכנות המוסיפות פריטים לתיקיית המערכת.

## טיפול מונע

אם נתקלת בבעיה במחשב או בתוכנה, גיבויים עדכניים ב-Time Machine הם הדרך הכי טובה להיות בטוח/ה שהנתונים שלך לא ייפגעו. אם תגבה/י את המחשב ב-Time Machine באופן קבוע, תמיד תוכל/י לשחזר את התוכנות והנתונים שלך כך שיחזרו להיות בדיוק כפי שהיו בעת הגיבוי. כל עוד הינך משתמש/ת ב-Time Machine, אין צורך להיות מטרד/ת אפילו מבעיות חמורות במחשב.

## בעיות המונעות את השימוש ב-MacBook Air

אם ה-MacBook Air שלך אינו מגיב או שהסמן אינו זז לעתים נדירות, יישום עלול "להיתקע" על-גבי המסך. Mac OS X מאפשר לך לסיים יישום תקוע מבלי להפעיל את המחשב מחדש.

על-מנת לסיים יישום באופן מייד:

1 לחץ/י על Command (⌘)-Option-Esc או חר/י Apple (⌘) < "סיים מיידית" משורת התפריטים.

חלון הדו-שיח "סיים יישומים באופן מייד" יופיע כשהיישום מסומן.

2 לחץ/י על "סיים מיידית".

היישום ימתיים, ואך שאר היישומים י שארו פתוחים.

במידת הצורך, ניתן גם להפעיל את ה-Finder מחדש מתוך חלון דו-שיח זה.

עכשיו, הפעלי את ה-MacBook Air שלך מחדש על-מנת לוודא שהבעיה נפתרה.

אם הבעיה מתרחשת לעתים קרובות, בחר/י "עזרה" < "מרכז העזרה" משורת התפריטים שבחלקו העליון של המסך. חפשי/ את המילה "נתקע" לעזרה במקרים בהם המחשב נתקע או שאינו מגיב.

אם הבעיה מתרחשת רק כאשר הינך משתמש/ת ביישום מסויים, פנה/י לספק של היישום כדי לבדוק האם היישום תואם ל-MacBook Air שלך. לקבלת מידע עבור התוכנות המגיעות עם ה-MacBook Air, היכנס/י לכתובת [www.apple.com/downloads](http://www.apple.com/downloads).

אם הינך יודע/ת כי יישום מסויים הינו תואם, יתכן כי יהיה עליך להתקין את היישום מחדש.

**אם ה-MacBook Air שלך נתקע במהלך ההפעלה, או שמופיע סימן שאלה מהבהב, או שהמסך חשוך**

סימן השאלה המהבהב בדרך-כלל מצביע על כך שה-MacBook Air לא מצא את תוכנת המערכת באחסון ההבזק הפנימי או בכוננים חיצוניים אחרים המחוברים למחשב.

המתנ/י מספר שניות. אם ה-MacBook Air שלך עדיין לא מבצע הפעלה, כבה/י אותו על-ידי החזקת כפתור ההפעלה (⏻) למשך 8 עד 10 שניות. נתקי/ את כל האביזרים החיצוניים המחוברים למחשב ונסה/י להפעילו שוב על-ידי לחיצה על כפתור ההפעלה (⏻) תוך כדי לחיצה ממושכת על מקש ה-Option. כאשר ה-MacBook Air מתחיל לפעול, לחץ/י על צלמית אחסון ההבזק הפנימי ולאחר מכן לחץ/י על החץ הימני. לאחר הפעלת המחשב, פתח/י את "העדפות המערכת" ולחץ/י על "כונן הפעלה". בחר/י תיקיית מערכת מקומית של Mac OS X.

## אם ה- MacBook Air אינו פועל או שאינו נדלק

נסה/ו לפעול לפי ההמלצות הבאות, לפי הסדר, עד שה- MacBook Air יופעל:

- ודא/ו כי ספק הכוח מחובר ל- MacBook Air ולשקע חשמלי תקין. הקפד/י להשתמש בספק הכוח MagSafe 45 ואט שהגיע עם ה- MacBook Air. אם ספק הכוח מפסיק להטעין את הסוללה ונורת החיווי של ספק הכוח אינה נדלקת כאשר כבל החשמל מחובר, נסה/י לנתק את כבל החשמל ולחברו מחדש.
- בדוק/י האם צריך להטעין את הסוללה מחדש. אם הנורה של ספק הכוח מהבהבת בצבע כתום, משמעות הדבר שהסוללה נטענת. ראה/י "הטענת הסוללה" בעמוד 30.
- אם הבעיה נמשכת, אפס את מנהל הצריכה של ה- MacBook Air (תוך שמירה על הקבצים שלך) על-ידי לחיצה על מקש ה-Shift השמאלי, מקש ה-Option השמאלי, מקש ה-Control השמאלי, וכפתור ההפעלה (⏻) בו-זמנית במשך חמש שניות עד להפעלת ה- MacBook Air מחדש.
- לחץ/י ושחרר את כפתור הפעלה (⏻) ומיד לחץ/י לחיצה ממושכת על המקשים Command (⌘), Option, R ו- P בו-זמנית עד שתשמע/י את צליל ההפעלה של המחשב בפעם השנייה. פעולה זו מאפסת את "זיכרון הפרמטרים" (PRAM) של המחשב.
- אם עדיין לא ניתן להפעיל את ה- MacBoo Air, ראה/י "מידע נוסף, שירות ותמיכה" בעמוד 44 למידע בנושא פניה לחברת Apple לקבלת שירות.

## אם המסך מחשיך פתאום או שה- MacBook Air נתקע

נסה/ו להפעיל את ה- MacBook Air מחדש.

- 1 נתק/י את ההתקנים המחוברים ל- MacBook Air, פרט לספק הכוח.
- 2 לחץ/י על כפתור ההפעלה (⏻) להפעלת המערכת מחדש.
- 3 אפשר/י לסוללה להיטען עד לרמה של 10 אחוזים לפחות לפני שתחבר/י אביזרים חיצוניים ותמשיך/י לעבוד. על-מנת לראות את מצב הטעינה של הסוללה, בדוק/י את צלמית מצב הסוללה (🔋) בשורת התפריטים. יתכן כי המסך החשיך עקב הגדרות החיסכון באנרגיה של הסוללה.

אם ה- MacBook Air אינו מצליח להתחבר לכונן האופטי של מחשב אחר על-מנת להשתמש בשירותים כגון "מדריך העברת הנתונים", שיתוף DVD או CD ושיתוף מוסיקה ב-iTunes, על ה- MacBook Air והמחשב השני להיות מחוברים שניהם לאותה רשת. אם ה- MacBook Air שלך מחובר באופן אלחוטי והמחשב השני מחובר לנתב של ספק חיצוני דרך Ethernet, עיין/י במדריך למשתמש של הנתב על-מנת לוודא שהוא תומך בגישור בין חיבור רגיל לאלחוטי.

## תיקון, שחזור או התקנה מחדש של Mac OS X

אם נתקלת בבעיה בתוכנה ובחומרה של ה-Mac OS X, מגיעה עם כלי עזר לתיקון ולשחזור, העשויים לפתור בעיות או אפילו להחזיר את התוכנות במחשב למצבן המקורי. ניתן לגשת לכלים אלו מהיישום "כלי העזר של Mac OS X", אפילו אינך מצליח/ה להפעיל את המחשב בצורה תקינה.



היישום "כלי העזר של Mac OS X" יכול:

- לתקן את הכונן של המחשב בעזרת "כלי העזר לכוננים".
- לשחזר את התוכנות והנתונים במחשב מגיבוי של Time Machine.
- להתקין את Mac OS X ויישומים של Apple מחדש.
- לשחזר את הגדרות היצרן של המחשב על-ידי מחיקה והתקנה מחדש של Mac OS X ויישומים של Apple.

אם המחשב יזהה בעיה, הוא יפתח את היישום "כלי העזר של Mac OS X" באופן אוטומטי. ניתן גם לפתוח אותו באופן ידני על-ידי הפעלה מחדש של המחשב.

**על-מנת לפתוח את היישום "כלי העזר של Mac OS X":**

- הפעל/י את המחשב מחדש תוך כדי לחיצה על המקשים Command (⌘) ו-R. החלונית של "כלי העזר של Mac OS X" תופיע.

**לתשומת לבך:** אם יישום "כלי העזר של Mac OS X" אינו נפתח לאחר ההפעלה מחדש, החזק/י את מקש Command (⌘)-Option-R והפעל/י את המחשב מחדש על-מנת לגשת לתוכנת "כלי העזר של Mac OS X" מהאינטרנט. המחשב צריך להיות מחובר לרשת בעלת גישה לאינטרנט.

לחלק מכלי העזר ב"כלי העזר של Mac OS X" יש צורך בחיבור לאינטרנט ול-Mac App Store. יתכן שיהיה עליך לודא שהמחשב מחובר לאינטרנט דרך רשת ה-Ethernet או הרשת האלחוטית שלך.

**על-מנת להתחבר בעזרת רשת אלחוטית:**

1 בחר/י רשת מתפריט מצב הרשת האלחוטית בפינה הימנית העליונה של המסך.

2 במידת הצורך, הקש/י את הסיסמה של הרשת.

על-מנת להתחבר לרשת המוגנת בסיסמה, לחץ/י על "הצטרף/י לרשת אחרת". הקש/י את שם הרשת ואת הסיסמה.

## תיקון כונן בעזרת "כלי העזר לכוננים"

אם נתקלת בבעיה במחשב, או שהפעלת את המחשב והגעת ליישום "כלי העזר של Mac OS X", יתכן שיהיה עליך לתקן את הכונן של המחשב.

- 1 בחרו/י את "כלי העזר לכוננים" בחלונות של "כלי העזר של Mac OS X" ולחצו/י על "המשך".
- 2 בחרו/י את הכונן או המחיצה ברשימה בצד ימין, ואז לחצו/י על "עזרה ראשונה".
- 3 לחצו/י על "תקן את הכונן".

אם "כלי העזר לכוננים" אינו מצליח לתקן את הכונן, גבה/י את נתוניך ככל האפשר, ואז פעלו/י לפי ההוראות ב"התקנה מחדש של Mac OS X ויישומים של Apple" בעמוד 40.

למידע בנושא "כלי העזר לכוננים" והאפשרויות שהיא מציעה, עיניו/י ב"מרכז העזרה" או פתחו/י את "כלי העזר לכוננים" (בתוך התיקיה "כלי עזר" ב-Launchpad) ובחרו/י "עזרה" < "עזרה בנושא 'כלי העזר לכוננים'".

## שחזור נתונים בעזרת גיבוי של "Time Machine"

אם בעבר יצרת גיבוי של Time Machine, השתמשו/י בכלי העזר "שחזור" על-מנת לשחזר את כל מה שהיה במחשב באותה עת.

השתמשו/י בגיבוי של Time Machine על-מנת לשחזר נתונים רק במחשב שבו בוצע הגיבוי. אם ברצונך להעביר נתונים למחשב חדש, השתמשו/י ב"מדריך העברת הנתונים" (בתיקיה "כלי עזר" ב-Launchpad).

- 1 אם הגיבוי נמצא בכונן Time Capsule, ודאו/י שהינך מחובר/ת לרשת Ethernet או לרשת אלחוטית. (על-מנת להתחבר לרשת אלחוטית, פעלו/י לפי ההוראות בעמוד 38.)

- 2 בחלונות של "כלי העזר של Mac OS X", בחרו/י "שחזור מגיבוי של Time Machine" ולחצו/י על "המשך".

- 3 בחרו/י את הכונן שבו נמצא הגיבוי של Time Machine, ואז פעלו/י לפי ההוראות המופיעות על-גבי המסך.

## התקנה מחדש של Mac OS X ויישומים של Apple

במצבים מסוימים, יתכן שיהיה עליך להתקין מחדש את Mac OS X ויישומים של Apple. ניתן לבצע התקנה מחדש מבלי לפגוע בקבצים ובהגדרות של המשתמשים במחשב.

- 1 ודא/י שה-MacBook Air מחובר לאינטרנט דרך רשת Ethernet או רשת אלחוטית. (על-מנת להתחבר לרשת אלחוטית, פעל/י לפי ההוראות בעמוד 38).
- 2 בחלונית של "כלי העזר של Mac OS X", בחר/י "התקן מחדש את Mac OS X" ולחץ/י על "המשך".
- 3 בחלונית בה הינך מתבקש/ת לבחור כונו, בחר/י את הכונו הנוכחי בו מותקנת Mac OS X (ברוב המקרים יהיה זה הכונו היחיד שיוצג).
- 4 על-מנת לבחור או לבטל את ההתקנה של תוכנות שאינן חובה, לחץ/י על "התאמה אישית".
- 5 לחץ/י על "התקן".

ניתן להתקין את Mac OS X מבלי למחוק את הנתונים בכוון היעד. פעולה זו משאירה את הקבצים וההגדרות במחשב במקומם. לחילופין, ניתן למחוק את הנתונים מהכוון. פעולה זו מוחקת את כל הנתונים מהמחשב ומשאירה את המחשב מוכן להתקנה מחדש של Mac OS X ויישומים.

לאחר ההתקנה של Mac OS X, תוכל/י לגשת ל-Mac App Store ולהוריד מחדש את היישומים של Apple שהיו לך.

**לתשומת לבך:** Apple ממליצה כי תגבה/י את הנתונים בכוון הקשיח לפני שחזור תוכנה. Apple אינה אחראית לאובדן נתונים.

## שחזור הגדרות היצרן של המחשב

בעת שחזור הגדרות היצרן של המחשב, כל מה שיש במחשב (חשבונות של משתמשים, הגדרות רשת, קבצים ותיקיות) נמחק. לפני ביצוע השחזור, גבה/י את כל הקבצים עליהם ברצונך לשמור על-ידי העתקתם לכוון אחר. רשומ/י לפיך את הגדרות הרשת בהעדפות "רשת" על-מנת שיהיה לך קל להתחבר שוב לאחר ההתקנה מחדש של Mac OS X.



- 1 ודא/י שה-MacBook Air מחובר לאינטרנט דרך רשת Ethernet או רשת אלחוטית. (על-מנת להתחבר לרשת אלחוטית, פעל/י לפי ההוראות בעמוד 38.)
  - 2 בחלונית של "כלי העזר של Mac OS X", בחר/י "כלי העזר לכוננים" ולחץ/י על "המשך".
  - 3 בחר/י את הכונן ברשימה בצד ימין, ואז לחץ/י על "מחק".
  - 4 בחר/י "Mac OS" מורחב (מתועד) מהתפריט הקופצני "מבנה", הקש/י שם עבור הכונן, ואז לחץ/י על "מחק".
  - 5 לאחר המחיקה, בחר/י "כלי העזר לכוננים" < "סיים/י את 'כלי העזר לכוננים'".
  - 6 בחלונית של "כלי העזר של Mac OS X", בחר/י "התקן מחדש את Mac OS X" ולחץ/י על "המשך".
  - 7 על-מנת להתקין מחדש את Mac OS X והיישומים שברשותך, פעל/י לפי ההוראות ב"תוכנת ההתקנה של Mac OS X".
- לאחר שחזרו Mac OS X והיישומים של Apple, תוכל/י לבחור עוד נתונים ויישומים לשחזור מתוך גיבוי של Time Machine.

## בדיקת בעיות חומרה

אם הינך חושד/ת כי קיימת בעיית חומרה, ניתן להשתמש ביישום "בדיקת החומרה של Apple" על-מנת לברר האם קיימת בעיה באחד מרכיבי ה-MacBook Air, כגון הזיכרון או המעבד.

### על-מנת להשתמש בבדיקת החומרה של Apple:

- 1 נתק/י את כל האביזרים המחוברים ל-MacBook Air, למעט ספק הכוח.
- 2 הפעל/י מחדש את ה-MacBook Air תוך כדי החזקת מקש D לחוץ.
- 3 כאשר מופיע מסך הפתיחה של בדיקת החומרה של Apple, בחר/י את השפה בה ברצונך להשתמש.
- 4 לחץ/י על מקש ה-Return או לחץ/י על כפתור החץ הימני.
- 5 כאשר מופיע המסך הראשי של "בדיקת החומרה של Apple" (לאחר כ-45 שניות), פעל/י לפי ההוראות שמופיעות על-גבי המסך.

**6** אם "בדיקת החומרה של Apple" תגלה בעיה כלשהי, אדי יוצג קוד שגיאה. רשום/י את קוד השגיאה בטרם תפנה/י לערוצי תמיכה נוספים. אם "בדיקת חומרה של Apple" לא תגלה תקלת חומרה כלשהי, יתכן שהבעיה קשורה לתוכנה.

**לתשומת לבך:** אם "בדיקת החומרה של Apple" אינו נפתח לאחר ההפעלה מחדש, החזק/י את מקש Option-D והפעל/י את המחשב מחדש על-מנת לגשת לתוכנת "בדיקת החומרה של Apple" מהאינטרנט. המחשב צריך להיות מחובר לרשת בעלת גישה לאינטרנט.

## בעיות בחיבור האינטרנט

ה-MacBook Air כולל יישום בשם "מדריך הגדרות הרשת", אשר נועד לסייע לך בתהליך של הגדרת חיבור לאינטרנט. פתח/י את "העדפות המערכת" ולחץ/י על "רשת".

לחץ/י על הכפתור "עזור לי" לפתיחת "מדריך הגדרות הרשת".

אם יש לך בעיה בחיבור לאינטרנט, נסה/י להשתמש ב"כלי אבחון לבעיות רשת".

**על-מנת להשתמש ב"כלי אבחון לבעיות רשת":**

**1** בחר/י (Apple) < "העדפות המערכת".

**2** לחץ/י על "רשת" ואז לחץ/י על "עזור לי".

**3** לחץ/י על "כלי אבחון" לפתיחת "כלי אבחון לבעיות רשת".

**4** פעל/י לפי ההוראות שמופיעות על-גבי המסך.

אם "כלי אבחון לבעיות רשת" לא הצליח לפתור את הבעיה, יתכן שיש בעיה אצל ספק האינטרנט שאליו הינך מנסה להתחבר, בהתקן חיצוני בו הינך משתמש/ת לשם התחברות לספק האינטרנט שלך, או בשרת אליו הינך מנסה לגשת.

אם יש לך שני מחשבים או יותר המשתפים ביניהם חיבור לאינטרנט, ודא/י כי הרשת האלחוטית שלך מוגדרת כראוי. עליך לדעת האם ספק האינטרנט שלך מספק רק כתובת IP אחת או מספר כתובות IP - אחת לכל מחשב.

אם ניתנה רק כתובת IP אחת, אזי תזדקק/י לנתב המסוגל לשתף את החיבור, בפעולה הידועה גם בשם "תרגום כתובות רשת" (NAT) או "התחזות IP".

למידע נוסף, בדוק/י את המסמכים שהגיעו עם הנתב או שאל/י את מי שהגדיר/ה את הרשת. ניתן להשתמש בתחנת בסיס של **AirPort** על-מנת לשתף כתובת IP אחת בין מספר מחשבים. למידע בנושא השימוש בתחנת בסיס של **AirPort**, עיין/י ב"מרכז העזרה" או היכנס/י לאתר של **Apple AirPort** בכתובת [www.apple.com/support/airport](http://www.apple.com/support/airport).

אם לא הצלחת לפתור את הבעיה באמצעות שלושת הצעדים הללו, פנה/י לספק האינטרנט או למנהל/ת הרשת.

## בעיות בתקשורת אלחוטית

אם נתקלת בבעיה בשימוש בתקשורת אלחוטית (Wi-Fi):

- ודא/י כי המחשב או הרשת אליהם היך מנסה להתחבר פועלים, וכי יש להם נקודת גישה אלחוטית.
- ודא/י כי הגדרת את התוכנה כראוי על-פי ההוראות שהגיעו עם תחנת הבסיס או נקודת הגישה.
- ודא/י כי היך נמצא/ת בטווח האנטנה של המחשב השני או של נקודת הגישה של הרשת. מכשירים אלקטרוניים או מבני מתכת סמוכים עשויים להפריע לתקשורת אלחוטית ולהקטין טווח זה. הזזת המחשב או סיבובו עשויים לשפר את הקליטה.
- בדוק/י את צלמית מצב הרשת האלחוטית (📶) בשורת התפריטים. יופיעו עד ארבעה קווים לציון רמת הקליטה. אם הקליטה חלשה, נסה/י לעבור למקום אחר.
- קבל/י עזרה מקוונת על-ידי בחירה ב"עזרה" < "מרכז העזרה", ולאחר מכן חיפוש המילה "Wi-Fi" או "אלחוט". כמו כן, עיין/י בהוראות שהגיעו עם ההתקן האלחוט למידע נוסף.

## שמירה על תוכנות עדכניות

ניתן להתחבר לאינטרנט ולהוריד ולהתקין את הגרסאות האחרונות של תוכנות, מתאמים ותוספות אחרות מחברת Apple באופן אוטומטי וללא תשלום.

כאשר הינך מחובר/ת לאינטרנט, "עדכוני תוכנה" בודק האם ישנם עדכונים עבור מחשבך. ניתן להגדיר את ה-MacBook Air כך שיבדוק מעת לעת אם יש עדכונים, ואז תוכל/י להוריד ולהתקין את העדכונים.

### על-מנת לחפש עדכוני תוכנה:

1 בחרו/י (🍏) Apple < העדפות המערכת.

2 לחצו/י על הצלמית של "עדכוני תוכנה" ופעל/י על-פי ההוראות שמופיעות על-גבי המסך.

• למידע נוסף, חפשו/י "עדכוני תוכנה" בתוך "מרכז העזרה".

• למידע העדכני ביותר בנושא Mac OS X, היכנסו/י לכתובת [www.apple.com/macosex](http://www.apple.com/macosex).

תוכל/י גם לקבל הודעות מחנות יישומי Mac כאשר עדכוני היישום יהפכו לזמינים. מספר קטן המציין את מספר העדכונים מופיע בקצה הימני של צלמית חנות היישומים. ניתן לעדכן יישום אחד או יותר בכל פעם.

## מידע נוסף, שירות ותמיכה

ב-MacBook Air אין רכיבים הניתנים להחלפה או לתיקון על-ידי המשתמש/ת. אם הינך זקוק/ה לשירות, פנה/י לחברת Apple או קחי/י את ה-MacBook Air לספק שירות מורשה של Apple. תוכל/י למצוא מידע נוסף בנושא ה-MacBook Air שלך באינטרנט, בקבצי העזרה המובנים במחשב, ב-"System Profiler" וב"בדיקת החומרה של Apple".

### משאבים מקוונים

לקבלת שירות ומידע אודות תמיכה באינטרנט, עבור/י אל [www.apple.com/support](http://www.apple.com/support) ובחרו/י במדינה שלך מהתפריט הקופצני. ניתן לחפש תשובות במאגר הידע של AppleCare, לחפש עדכוני תוכנה, או לקבל עזרה באמצעות קבוצות הדיון של Apple.

## עזרה מובנית

לעתים קרובות, תוכל/י למצוא תשובות לשאלותיך וכן הוראות ומידע בנושא פתרון בעיות ב"מרכז העזרה". בחר/י "עזרה" < "מרכז העזרה".

## פרטים בנושא המערכת

למידע נוסף בנושא ה-MacBook Air, השתמש/י ב"מידע המערכת". "מידע המערכת" מציג את החומרה והתוכנות המותקנות במחשב, את המספר הסידורי וגירסת מערכת ההפעלה, כמות הזיכרון במחשב ועוד. על-מנת לפתוח את "מידע המערכת", בחר/י Apple (🍏) < "אודות Mac זה" מתוך שורת התפריטים ולחץ/י על "מידע נוסף".

## שירות ותמיכה של AppleCare

ה-MacBook Air שלך מגיע עם 90 יום של תמיכה טכנית ושנה אחת של אחריות לתיקון חומרה בחנויות של Apple או במעבדות שירות מורשות של Apple, כגון ספקי שירות מורשים של Apple. ניתן להאריך את הכיסוי על-ידי רכישת תוכנית השירות AppleCare. למידע, היכנס/י לאתר [www.apple.com/support/products](http://www.apple.com/support/products) או היכנס/י לכתובת האינטרנט בהתאם למקום מגוריך, כפי שמפורט בהמשך סעיף זה.

אם תזדקק/י לעזרה, נציגי הסיוע הטלפוני של AppleCare יוכלו לסייע לך בהתקנה ופתיחה של יישומים ובפתרון בעיות בסיסי. התקשר/י למספר של מרכז התמיכה הקרוב אליך (ללא תשלום במשך 90 יום). לפני שתתקשר/י, ודא/י כי תאריך הרכישה והמספר הסידורי של ה-MacBook Air שלך נמצאים בהישג יד.

התקופה של 90 ימי תמיכה טלפונית ללא תשלום מתחילה בתאריך הרכישה.

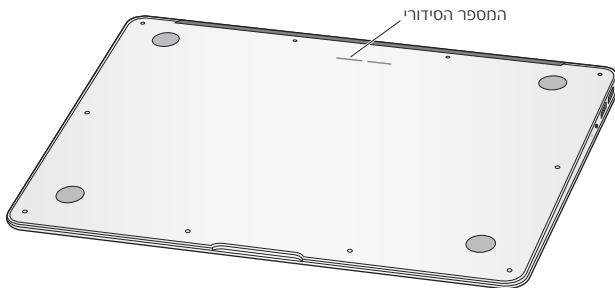
אתר אינטרנט	טלפון	מדינה
<a href="http://www.apple.com/support">www.apple.com/support</a>	1-800-275-2273	United States
<a href="http://www.apple.com/au/support">www.apple.com/au/support</a>	1-300-321-456 (61)	Australia
<a href="http://www.apple.com/ca/support">www.apple.com/ca/support</a>	1-800-263-3394	(English) Canada
<a href="http://www.apple.com/ca/fr/support">www.apple.com/ca/fr/support</a>		(French)
<a href="http://www.apple.com/ie/support">www.apple.com/ie/support</a>	191 946 1850 (353)	Ireland
<a href="http://www.apple.com/nz/support">www.apple.com/nz/support</a>	00800-7666-7666	New Zealand
<a href="http://www.apple.com/uk/support">www.apple.com/uk/support</a>	0611 209 0844 (44)	United Kingdom

מספרי הטלפון עשויים להשתנות; השיחה כרוכה בתעריפי החיוג המקומיים והבינלאומיים הרלוונטיים.  
הרשימה המלאה נמצאת באינטרנט:

[www.apple.com/support/contact/phone\\_contacts.html](http://www.apple.com/support/contact/phone_contacts.html)

## איתור המספר הסידורי של המוצר שלך

- השתמש/י באחת השיטות הבאות על-מנת לאתר את המספר הסידורי של ה-MacBook Air שלך:
- הפוך/י את ה-MacBook Air. המספר הסידורי חרוט במארז בסמוך נקודת החיבור של המסך.



- בחר (🍏) Apple < "אודות Mac זה". לחץ/י על מספר הגירסה שמתחת למילים "Mac OS X" על-מנת לגלגל בין מספר הגירסה של Mac OS X, מספר התת-גירסה, והמספר הסידורי.
- פתח/י את "פרטים בנושא המערכת" (בתיקה "כלי עזר" ב-Launchpad). בחלונית "תוכן", לחץ/י על "חומרה".





# 4

## אחרון אחרון חביב

[www.apple.com/environment](http://www.apple.com/environment)

מרכז העזרה  ארגומיה

למען בטיחותך ובטיחות הציוד שלך, פעל/י על-פי כללים אלו בעת הטיפול ב-MacBook Air שלך וניקויו. שמרו/י הוראות אלו בהישג יד על-מנת שניתן יהיה לעיין בהן.

**שימי לב:** אחסון או שימוש לא נכונים ב-MacBook Air עלולים להביא לביטול אחריות היצרן.

## מידע חשוב בנושא בטיחות

**אזהרה:** אי-הקפדה על הוראות בטיחות אלו עלולה לגרום לשריפה, להתחשמלות או לפגיעה או נזק אחרים.

הסוללה המובנית אל תוציא/י את הסוללה מה-MacBook Air. רק ספק שירות מורשה של Apple רשאי להחליף את הסוללה. הפסק/י להשתמש ב-MacBook Air שלך אם הוא נפל או נראה כי נמך, עוקם, נפגם או ניזוק. אין לחשוף את ה-MacBook Air למקורות של חום קיצוני, כגון רדיאטורים ותנורים, בהם הטמפרטורות עשויות לעלות על 100 מעלות צלזיוס.

**טיפול נכון** חלקו התחתון של ה-MacBook Air עלול להתחמם מאוד בעת השימוש. ה-MacBook Air עומד במגבלות החום במשטחים הנגישים למשתמש/ת, אשר הוגדרו על-ידי ה-International Standard for Safety of Information Technology Equipment (IEC 60950-1).

על-מנת להפעיל את המחשב בצורה בטוחה, וכן על-מנת לצמצם את הסיכון מפגיעות הקשורות לחום, פעל/י לפלי ההנחיות הבאות:

- מקם/י את ה-MacBook Air שלך על משטח עבודה יציב, המאפשר זרימת אוויר מספיקה מתחת למחשב ומסביב לו.
- אין להפעיל את ה-MacBook Air על-גבי כרית או כל חומר רך אחר, העלול לחסום את פתחי זרימת האוויר.
- לעולם אין להניח שום דבר על המקלדת בעת הפעלת ה-MacBook Air.

- אין להחזיר חפצים כלשהם לפתחי האוורור.
- אם ה-**MacBook Air** נמצא על רגליך והוא מתחמם עד כדי גרימת אי-נוחות, הורד/י אותו מרגליך והנח/י אותו על משטח עבודה יציב.

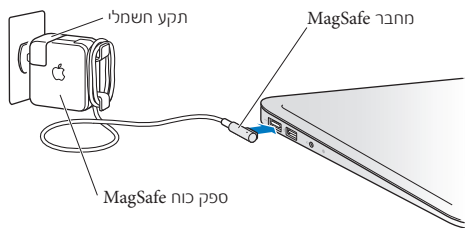
**מים ומקומות רטובים** הרחק/י את ה-**MacBook Air** מכל מקור של נוזלים, כגון משקאות, כיורים, אמבטיית ומקלחות. הנח/י על ה-**MacBook Air** מפני לחות או תנאי מזג אוויר לחים, כגון גשם, שלג וערפל.

**ספק הכוח MagSafe 45 ואט** השתמש/י רק בספק הכוח שהגיע עם ה-**MacBook Air** או בספק כוח שאושר על-ידי **Apple** המתאים למוצר זה. ודא/י כי תקע החשמל או כבל החשמל הוכנסו כראוי לתוך ספק הכוח לפני חיבור ספק הכוח לשקע חשמלי.

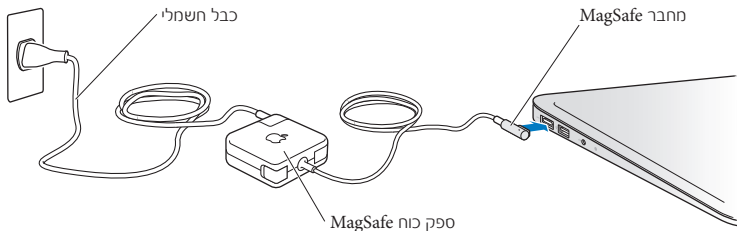
ספק הכוח עשוי להתחמם מאוד בעת השימוש. ספק הכוח **MagSafe 85** ואט עומד במגבלות החום במשטחים הנגישים למשתמש/ת, אשר הוגדרו על-ידי ה-**International Standard for Safety of Information Technology Equipment (IEC 60950-1)**.

על-מנת לצמצם את הסיכון מהתחממות יתר בספק הכוח ושל פגיעות הקשורות לחום, בצע/י אחת מהפעולות הבאות:

- חבר/י את ספק הכוח ישירות לשקע חשמלי.



- אם הינך משתמש/ת בכבל החשמלי, מקם/י את ספק הכוח על שולחן או על הרצפה, במקום מאוורר היטב.



נתקי/י את ספק הכוח ואת כל הכבלים האחרים בכל אחד מהמקרים הבאים:

- ברצונך לנקות את המארז (השתמש/י רק בשיטה המומלצת, המתוארת בעמוד 55).
  - כבל החשמל או תקע החשמל נפגמו או ניזוקו בכל דרך אחרת.
  - ה-MacBook Air או ספק הכוח שלו נחשפו לגשם או ללחות גבוהה, או שנוזל נשפך לתוך המארז.
  - ה-MacBook Air או ספק הכוח שלו נפלו, המארז ניזוק או שלדעתך נדרש טיפול או תיקון.
- שקע החשמל MagSafe מכיל מגנט, העלול למחוק נתונים מכרטיסי אשראי, מכשירי iPod או מכשירים אחרים. על-מנת להגן על הנתונים שלך, אין למקם חומרים או מכשירים הרגישים למגנטים בטווח של 25 מ"מ משקע זה.

אם חדר לכלוך לשקע החשמלי MagSafe, יש להסירו בעדינות באמצעות פיסת צמר גפן יבשה.

מפרט חשמלי - MagSafe:

- תדירות: 50 עד 60 הרץ, חד-פאזי
- מתח הקו: 100 עד 240 וולט
- מתח יוצא: 14.5 וולט DC, 3.1 אמפר

**נדק לכושר השמיעה** קיימת סכנת אובדן תמידי של כושר השמיעה עקב שימוש באוזניות בעוצמת שמע גבוהה. לאורך זמן הינך עלולה להסתגל לעוצמת שמע גבוהה, העלולה להישמע לך כמו עוצמה רגילה, אולם עלולה לגרום נזק לשמיעה. אם הינך שומע/ת צלצול באוזניים או דיבור עמום, הפסק/י את ההאזנה ופנה/י לבדיקת שמיעה. ככל שעוצמת השמע גבוהה יותר, כך נדרש פחות זמן עד לפגיעה אפשרית בחוש השמיעה. מומחים בתחום השמיעה ממליצים לשם הגנה על שמיעתך:

- להגביל את משך השימוש באוזניות בעוצמת שמע גבוהה.
- להימנע מלהגביר את עוצמת השמע על-מנת להתגבר על רעשים בסביבה.
- להנמיך את השמע אם אינך מצליח/ה לשמוע אנשים המדברים בקרבתך.

**פעילויות בסיכון גבוה** מערכת מחשב זו לא נועדה לשימוש במסגרת הפעלת מתקנים גרעיניים, מערכות ניווט אווירי או מערכות תקשורת, מערכות בקרת תעבורה אווירית, או כל שימוש אחר בו כשל במערכת המחשב עלול לגרום למוות, פציעה או נזק חמור לסביבה.

## מידע חשוב בנושא טיפול

**שימי לב:** פעולה שלא על-פי הוראות טיפול אלו עלולה לגרום לנזק ל-MacBook Air או לרכוש אחר.

סביבת ההפעלה הפעלת ה-MacBook Air מחוץ לטווחים אלו עלולה לפגוע בביצועיו:

- טמפרטורת הפעלה: 10 עד 35 מעלות צלזיוס
- טמפרטורת אחסון: 20- עד 45 מעלות צלזיוס
- לחות יחסית: 5% עד 90% (ללא עיבוי)
- גובה הפעלה: 0 עד 3,048 מטרים

**נשיאת ה-MacBook Air** בעת נשיאת ה-MacBook Air בתיק או בילקוט, ודא/י כי אין חפצים מפוזרים (כגון אטבי נייר ומטבעות), אשר עלולים לחדור לתוך המחשב דרך פתחי האוורור או דרך חריץ כונן התקליטורים, או אשר עלולים להיתקע בתוך שקע. כמו כן, יש להרחיק חפצים הרגישים למגנטים משקע החשמל MagSafe.

**השימוש במחברים ובשקעים** לעולם אין להכניס מחבר לתוך שקע בכוח. בעת חיבור מכשיר, ודא/י כי אין ביציאה לכלוך כלשהו, כי המחבר תואם ליציאה וכי המחבר ממוקם נכון ביחס ליציאה.

הטיפול בחלקי זכוכית ה-MacBook Air מכיל רכיבי זכוכית, וביניהם המסך ומשטח המגע. אם חלקים אלו ניזוקו, אין להשתמש ב-MacBook Air עד לתיקונם על-ידי ספק שירות מוסמך של Apple.

**אחסון ה-MacBookPro** אם כוונתך לאחסן את ה-MacBook Air לפרק זמן ארוך, שמור/י אותו במקום קריר (הטמפרטורה האידיאלית היא 22 מעלות צלזיוס) והקפד/י על טעינה של 50% לכל היותר. בעת אחסון ה-MacBook Air לפרק זמן העולה על חמישה חודשים, יש לפרוק את הסוללה עד 50% לערך. לשם שמירה על קיבולת הסוללה, יש לטעון מחדש את הסוללה עד 50% אחת לשישה חודשים לערך.

**ניקוי ה-MacBook Air** בעת ניקוי חלקו החיצוני של ה-MacBook Air ורפיו, כבה/י אותו תחילה ונתקי/י את ספק הכוח שלו. לאחר מכן, נקה/י את ה-MacBook Air מבחוץ באמצעות מטלית בד לחה, רכה וללא מוך. יש לדאוג שלא תיכנס רטיבות לפתחי המחשב. אין לרסס נוזלים ישירות על המחשב. אין להשתמש בספריי, בחומר ממיס או ממרט אשר עלולים לגרום לנזק לגימור.

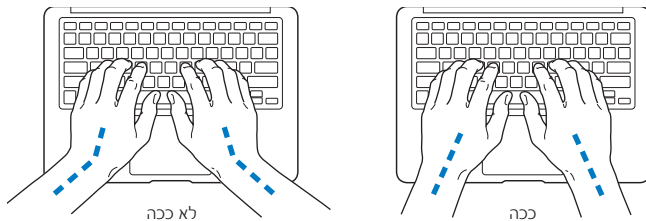
**ניקוי מסך ה-MacBook Air** על-מנת לנקות את מסך ה-MacBook Air, כבה/י תחילה את ה-MacBook Air ונתקי/י את ספק הכוח. לאחר מכן, השתמש במטלית בד לחה, רכה וללא מוך שהורטבה במים בלבד על-מנת לנגב/י את המסך. אין לרסס נוזל ישירות על המסך.

## מהי ארגונומיה?

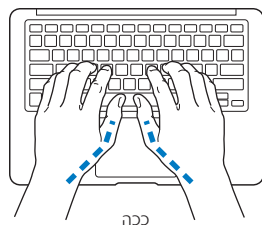
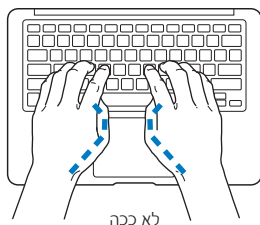
הנה כמה עצות בנושא יצירת סביבת עבודה בריאה.

### לוח מקשים ומשטח מגע

בעת שימוש בלוח המקשים ובמשטח המגע, על הכתפיים שלך להיות רפויות. על החלק העליון של הזרוע ואמת היד ליצור זווית הגדולה במעט מזווית ישרה, כאשר פרק כף היד וכף היד נמצאים בקו ישר לערך.



יש להשתמש במגע קליל בעת הקלדה או שימוש במשטח המגע ולשמור על ידיים ואצבעות רפויות. הימנע/י מלנגלג את הבהונות מתחת לכפות הידיים.



יש לשנות את מיקום כף היד לעתים קרובות על מנת להימנע מעייפות. חלק ממשתמשי המחשב עלולים לפתח תחושת אי-נוחות בכף היד, בפרק כף היד או בזרוע לאחר עבודה נמרצת ללא הפסקות. אם התחלת לפתח כאבים או אי-נוחות כרוניים בכף היד, בפרק כף היד או בזרוע, פנה/י למומחה רפואי מוסמך.

## עכבר חיצוני

אם הינך משתמש/ת בעכבר חיצוני, מקם/י את העכבר באותו הגובה כמו המקלדת ובטווח ובמרחק נוח לשימוש.

## כיסא

כיסא מתכוונן המספק תמיכה נוחה ומוצקה הוא הטוב ביותר. יש לכוון את גובה הכיסא כך שהירכיים נמצאות במצב מאוזן וכפות הרגליים מונחות אופקית על הרצפה. על גב הכיסא לתמוך בגב התחתון (אזור המותניים). פעל/י בהתאם להוראות היצרן כדי להתאים את משענת הגב לגופך.

יתכן שתצטרך/י להגביה את הכיסא כך שאמת היד וכף היד יימצאו בזווית הנכונה ביחס למקלדת. אם במקרה זה לא ניתן להניח את כפות הרגליים על הרצפה, אזי ניתן להשתמש במשענת לכפות הרגליים בעלת גובה וזווית הטיה מתכווננים על מנת למלא את הפער שבין כפות הרגליים לבין הרצפה. לחילופין, ניתן להנמיך את שולחן העבודה על-מנת להימנע מהצורך במשענת לכפות הרגליים. אפשרות נוספת היא להשתמש בשולחן עבודה שיש בו מגש למקלדת הנמוך מגובה משטח העבודה הרגיל.



## מסך מובנה

התאם/י את זווית המסך על-מנת לצמצם את ההשתקפות מאורות וחלונות גבוהים. אין ללחוץ על המסך אם נתקלת בהתנגדות. המסך אינו אמור להיפתח מעבר ל-135 מעלות.

ניתן לכוון את בהירות המסך בעת העברת המחשב ממקום עבודה אחד למשנהו, או אם השתנו תנאי התאורה במקום העבודה.

ניתן למצוא מידע נוסף בנושא ארגונומיה באינטרנט:

[www.apple.com/about/ergonomics](http://www.apple.com/about/ergonomics)

## Apple והסביבה

Apple בע"מ מכירה באחריותה לצמצום ההשפעה של פעילותה ומוצריה על הסביבה.

ניתן למצוא באינטרנט מידע נוסף:

[www.apple.com/environment](http://www.apple.com/environment)

## Regulatory Compliance Information

If necessary, consult an Apple Authorized Service Provider or Apple. See the service and support information that came with your Apple product. Or consult an experienced radio/television technician for additional suggestions.

**Important:** Changes or modifications to this product not authorized by Apple Inc. could void the EMC compliance and negate your authority to operate the product.

This product has demonstrated EMC compliance under conditions that included the use of compliant peripheral devices and shielded cables (including Ethernet network cables) between system components. It is important that you use compliant peripheral devices and shielded cables between system components to reduce the possibility of causing interference to radios, television sets, and other electronic devices.

*Responsible party (contact for FCC matters only):*

Apple Inc. Corporate Compliance  
1 Infinite Loop, MS 26-A  
Cupertino, CA 95014

### Wireless Radio Use

This device is restricted to indoor use when operating in the 5.15 to 5.25 GHz frequency band.

Cet appareil doit être utilisé à l'intérieur.

この製品は、周波数帯域 5.18 – 5.32 GHz で動作しているときは、  
屋内においてのみ使用可能です。

### Exposure to Radio Frequency Energy

The radiated output power of the AirPort Extreme technology is below the FCC and EU radio frequency exposure limits. Nevertheless, it is advised to use the wireless equipment in such a manner that the potential for human contact during normal operation is minimized.

### FCC Bluetooth Wireless Compliance

The antenna used with this transmitter must not be colocated or operated in conjunction with any other antenna or transmitter subject to the conditions of the FCC Grant.

### FCC Compliance Statement

This device complies with part 15 of the FCC rules. Operation is subject to the following two conditions: (1) This device may not cause harmful interference, and (2) this device must accept any interference received, including interference that may cause undesired operation. See instructions if interference to radio or television reception is suspected.

L'utilisation de ce dispositif est autorisée seulement aux conditions suivantes: (1) il ne doit pas produire de brouillage et (2) l'utilisateur du dispositif doit être prêt à accepter tout brouillage radioélectrique reçu, même si ce brouillage est susceptible de compromettre le fonctionnement du dispositif.

### Radio and Television Interference

This computer equipment generates, uses, and can radiate radio-frequency energy. If it is not installed and used properly—that is, in strict accordance with Apple's instructions—it may cause interference with radio and television reception.

This equipment has been tested and found to comply with the limits for a Class B digital device in accordance with the specifications in Part 15 of FCC rules. These specifications are designed to provide reasonable protection against such interference in a residential installation. However, there is no guarantee that interference will not occur in a particular installation.

You can determine whether your computer system is causing interference by turning it off. If the interference stops, it was probably caused by the computer or one of the peripheral devices.

If your computer system does cause interference to radio or television reception, try to correct the interference by using one or more of the following measures:

- Turn the television or radio antenna until the interference stops.
- Move the computer to one side or the other of the television or radio.
- Move the computer farther away from the television or radio.
- Plug the computer in to an outlet that is on a different circuit from the television or radio. (That is, make certain the computer and the television or radio are on circuits controlled by different circuit breakers or fuses.)

**Español** Por medio de la presente Apple Inc. declara que este MacBook Air cumple con los requisitos esenciales y cualesquiera otras disposiciones aplicables o exigibles de la Directiva 1999/5/CE.

**Ελληνικά** Με την παρούσα, η Apple Inc. δηλώνει ότι αυτή η συσκευή MacBook Air συμμορφώνεται προς τις βασικές απαιτήσεις και τις λοιπές σχετικές διατάξεις της Οδηγίας 1999/5/ΕΚ.

**Français** Par la présente Apple Inc. déclare que l'appareil MacBook Air est conforme aux exigences essentielles et aux autres dispositions pertinentes de la directive 1999/5/CE.

**Isleńska** Apple Inc. lýsir því hér með yfir að þetta tæki MacBook Air fullnægir lágmarkskröfum og öðrum viðeigandi ákvæðum Evróputilskipunar 1999/5/EC.

**Italiano** Con la presente Apple Inc. dichiara che questo dispositivo MacBook Air è conforme ai requisiti essenziali ed alle altre disposizioni pertinenti stabilite dalla direttiva 1999/5/CE.

**Latviski** Ar šo Apple Inc. deklarē, ka MacBook Air ierīce atbilst Direktīvas 1999/5/EK būtiskajām prasībām un citiem ar to saistītajiem noteikumiem.

**Lietuvių** Šiuo „Apple Inc.“ deklaruojama, kad šis MacBook Air atitinka esminius reikalavimus ir kitas 1999/5/EB Direktyvos nuostatas.

**Magyar** Alulírott, Apple Inc. nyilatkozom, hogy a MacBook Air megfelel a vonatkozó alapvető követelményeknek és az 1999/5/EC irányelv egyéb előírásainak.

**Malti** Hawnehkk, Apple Inc., jiddikjara li dan MacBook Air jikkonforma mal-htigijiet essenzjali u ma provvedimenti oħrajn relevanti li hemm fid-Direttiva 1999/5/EC.

**Nederlands** Hierbij verklaart Apple Inc. dat het toestel MacBook Air in overeenstemming is met de essentiële eisen en de andere bepalingen van richtlijn 1999/5/EG.

**Norsk** Apple Inc. erklærer herved at dette MacBook Air -apparatet er i samsvar med de grunnleggende kravene og øvrige relevante krav i EU-direktivet 1999/5/EF.

**Polski** Niniejszym Apple Inc. oświadczam, że ten MacBook Air są zgodne z zasadniczymi wymogami oraz pozostałymi stosownymi postanowieniami Dyrektywy 1999/5/EC.

## Bluetooth Industry Canada Statement

This Class B device meets all requirements of the Canadian interference-causing equipment regulations.

Cet appareil numérique de la Class B respecte toutes les exigences du Règlement sur le matériel brouilleur du Canada.

## Industry Canada Statement

Complies with the Canadian ICES-003 Class B specifications. Cet appareil numérique de la classe B est conforme à la norme NMB-003 du Canada. This device complies with RSS 210 of Industry Canada.

## Bluetooth Europe—EU Declaration of Conformity

This wireless device complies with the R&TTE Directive.

## Europe—EU Declaration of Conformity



**Български** Apple Inc. декларира, че това MacBook Air е в съответствие със съществените изисквания и другите приложими правила на Директива 1999/5/EC.

**Česky** Společnost Apple Inc. tímto prohlašuje, že tento MacBook Air je ve shodě se základními požadavky a dalšími příslušnými ustanoveními směrnice 1999/5/ES.

**Dansk** Undertegnede Apple Inc. erklærer herved, at følgende udstyr MacBook Air overholder de væsentlige krav og øvrige relevante krav i direktiv 1999/5/EF.

**Deutsch** Hiermit erklärt Apple Inc., dass sich das MacBook Air in Übereinstimmung mit den grundlegenden Anforderungen und den übrigen einschlägigen Bestimmungen der Richtlinie 1999/5/EG befinden.

**Eesti** Käesolevaga kinnitab Apple Inc., et see MacBook Air vastab direktiivi 1999/5/EU põhinõuetele ja nimetatud direktiivist tulenevatele teistele asjakohastele sätetele.

**English** Hereby, Apple Inc. declares that this MacBook Air is in compliance with the essential requirements and other relevant provisions of Directive 1999/5/EC.

## Singapore Wireless Certification

Complies with  
IDA Standards  
DB00063

## Taiwan Wireless Statements

### 無線設備的警告聲明

經型式認證合格之低功率射頻電機，非經許可，公司、商號或使用者均不得擅自變更頻率、加大功率或變更原設計之特性及功能。低功率射頻電機之使用不得影響飛航安全及干擾合法通信；經發現有干擾現象時，應立即停用，並改善至無干擾時方得繼續使用。前項合法通信指依電信法規定作業之無線電通信。低功率射頻電機須忍受合法通信或工業、科學及醫療用電波輻射性電機設備之干擾。

如有這 頻率:

於 5.25GHz 至 5.35GHz 區域內操作之  
無線設備的警告聲明  
工作頻率 5.250 ~ 5.350GHz 該频段限於室內使用。

## Taiwan Class B Statement

### Class B 設備的警告聲明

NL

#### 警告

本電池如果更換不正確會有爆炸的危險  
請依製造商說明書處理用過之電池

## Japan VCCI Class B Statement

### 情報処理装置等電波障害自主規制について

この装置は、情報処理装置等電波障害自主規制協議会 (VCCI) の基準に基づくクラス B 情報技術装置です。この装置は家庭環境で使用されることを目的としています。この装置がラジオやテレビジョン受信機に近接して使用されると、受信障害を引き起こすことがあります。

取扱説明書に従って正しい取扱をしてください。

**Português** Apple Inc. declara que este dispositivo MacBook Air está em conformidade com os requisitos essenciais e outras disposições da Directiva 1999/5/CE.

**Română** Prin prezenta, Apple Inc. declară că acest aparat MacBook Air este în conformitate cu cerințele esențiale și cu celelalte prevederi relevante ale Directivei 1999/5/CE.

**Slovensko** Apple Inc. izjavlja, da je ta MacBook Air skladne z bistvenimi zahtevami in ostalimi ustreznimi določili direktive 1999/5/ES.

**Slovensky** Apple Inc. týmto vyhlasuje, že toto MacBook Air spĺňa základné požiadavky a všetky príslušné ustanovenia Smernice 1999/5/ES.

**Suomi** Apple Inc. vakuuttaa täten, että tämä MacBook Air tyyppinen laite on direktiivin 1999/5/EY oleellisten vaatimusten ja sitä koskevien direktiivin muiden ehtojen mukainen.

**Svenska** Härmed intygar Apple Inc. att denna MacBook Air står i överensstämmelse med de väsentliga egenskapskrav och övriga relevanta bestämmelser som framgår av direktiv 1999/5/EG.

A copy of the EU Declaration of Conformity is available at [www.apple.com/euro/compliance](http://www.apple.com/euro/compliance)

This equipment can be used in the following countries:

AT	BG	BE	BE	CY	CZ	DK	EE	FI	FR	FR	DE	GR	HU
IE	IT	LV	LT	LU	DK	NL	PL	PL	RO	RO	SK	SL	SL
ES	SE	GB	IS	LI	NO	CH							

## Korea Warning Statements

### 대한민국 규정 및 준수

방동위고서에 따른 고지사항  
해당 무선설비는 운용 중 전파혼신 가능성이 있음,  
이 기기는 인명안전과 관련된 서비스에 사용할 수 없습니다.

B급 기기(가정용 방송통신기자재)  
이 기기는 가정용(B급) 전자파적합기기로서 주로 가정에서 사용하는 것을 목적으로 하며, 모든 지역에서 사용할 수 없습니다.

האיחוד האירופי - מידע בנושא השמדת המוצר



הסמל לעיל פירושו כי על פי חוקים ותקנות מקומיים, יש לסלק את המוצר בפרד מאשפה ברית. בתום השימוש במוצר, הבא/י אותו לנקודת איסוף שנקבעה על-ידי הרשויות במקום מגוריך. חלק מנקודות האיסוף מקבלות מוצרים ללא תשלום. איסוף נפרד של המוצר ומחזורו בעת השמדתו תרמים לשמירה על משאבי טבע ומבטיחים כי המוצר ימוחר באופן המנו על בריאות האדם ועל הסביבה.

#### Türkiye

EEE yönetmeliğine (Elektrikli ve Elektronik Eşyalarda Bazı Zararlı Maddelerin Kullanımının Sınırlanırılmasına Dair Yönetmelik) uygundur.

#### Brasil—Informações sobre descarte e reciclagem



O símbolo acima indica que este produto e/ou sua bateria não devem ser descartadas no lixo doméstico. Quando decidir descartar este produto e/ou sua bateria, faça-o de acordo com as leis e diretrizes ambientais locais. Para informações sobre o programa de reciclagem da Apple, pontos de coleta e telefone de informações, visite [www.apple.com/br/environment](http://www.apple.com/br/environment).

#### מידע לגבי השמדת סוללות

יש להשיד את הסוללה בתאם לחוקים ולתקנות של איכות הסביבה במקום מגוריך.

**Deutschland:** Dieses Gerät enthält Batterien. Bitte nicht in den Hausmüll werfen. Entsorgen Sie dieses Gerät am Ende seines Lebenszyklus entsprechend der maßgeblichen gesetzlichen Regelungen.

**Nederlands:** Gebruikte batterijen kunnen worden ingeleverd bij de chemokar of in een speciale batterijcontainer voor klein chemisch afval (kca) worden gedeponereerd.

Russia



ME67

#### מידע לגבי מודם USB חיצוני

לפי חיבור ה-MacBook Air ליקו טלפון באמצעות מודם USB חיצוני, יעיל/י במידע על רשות התקשורת במסמכים שהגיעו עם המודם.

#### ENERGY STAR® Compliance



As an ENERGY STAR® partner, Apple has determined that standard configurations of this product meet the ENERGY STAR® guidelines for energy efficiency. The ENERGY STAR® program is a partnership with electronic equipment manufacturers to promote energy-efficient products. Reducing energy consumption of products saves money and helps conserve valuable resources.

This computer is shipped with power management enabled with the computer set to sleep after 10 minutes of user inactivity. To wake your computer, click the mouse or trackpad button or press any key on the keyboard.

For more information about ENERGY STAR®, visit: [www.energystar.gov](http://www.energystar.gov)

#### מידע לגבי השמדת המוצר ומחזורו



סמל זה מציינ כי יש לסלק מוצר זה כראוי על פי החוקים ותקנות במקום מגוריך. בתום השימוש במוצר, פנה/י לחברת Apple או לרשות המקומית במקום מגוריך למידע בנושא האפשרויות למחזורו.

למידע נוסף בנושא תכנית המחזור של Apple, היכנסו/י לאתר: [www.apple.com/recycling](http://www.apple.com/recycling)

台灣



廢電池請回收

### China Battery Statement

警告：不要刺破或焚燒。該電池不含水銀。

### Taiwan Battery Statement

警告：請勿戳刺或焚燒。此電池不含汞。

中国

有毒或 有害物质	零部件				
	电路板	显示屏	电池组	附件	电源 适配器
铅 (Pb)	X	X	X	X	X
汞 (Hg)	O	O	O	O	O
镉 (Cd)	O	O	O	O	O
六价铬 (Cr, VI)	O	O	O	O	O
多溴联苯 (PBB)	O	O	O	O	O
多溴二苯醚 (PBDE)	O	O	O	O	O

O: 表示该有毒有害物质在该部件所有均质材料中的含量均在 SJ/T 11363-2006 规定的限量要求以下。

X: 表示该有毒有害物质至少在该部件的某一均质材料中的含量超出 SJ/T 11363-2006 规定的限量要求。

根据中国电子行业标准 SJ/T11364-2006 和相关的中国政府法规，本产品及其某些内部或外部组件上可能带有环保使用期限标识。取决于组件和组件制造商，产品及其组件上的使用期限标识可能有所不同。组件上的使用期限标识优先于产品上任何与之相冲突的或不同的环保使用期限标识。



Apple בע"מ.

© 2011 Apple בע"מ. כל הזכויות שמורות.

על פי חוקי זכויות יוצרים, אסור להעתיק מדרוך זה, במלואו או בחלקו, ללא אישור בכתב מחברת Apple.

נעשו כל המאמצים על-מנת להבטיח כי המידע במדריך זה יהיה מדויק. חברת Apple אינה אחראית לשגיאות הדפסה או לטעויות סופר.

Apple

Infinite Loop 1

Cupertino, CA 95014

408-996-1010

[www.apple.com](http://www.apple.com)

הסמל של Apple הינו סימון רשום של Apple בע"מ בארצות הברית ובמדינות אחרות. השימוש של הסמל של Apple "במקלדת" (Option-Shift-K) ככל מסרה מסחרית אשר תהיה ללא רשות בכתב מחברת Apple עלול להיות הפרה של הסימון הרשום ותחרות בלתי-הוגנת, המוגנת לחוק הפדרלי ולחוקי כל מדינה ומדינה.

Apple, הסמל של Apple, iFinder, iFaceTime, iAirPort Extreme, iAirPort, iTunes, iPod, iPhoto, iPhone, iMovie, iLife, iChat, iGarageBand, iPhoto, iMagSafe, iMacBook Air, iMac OS, iMacBook, iMac, iKeynote מסמנים מסמנים של Apple בע"מ, הרשומים בארה"ב ובמדינות נוספות.

iPad ו-Multi-Touch הם סמלים מסחריים של Apple בע"מ.

Apple Store, AppleCare, Apple, iTunes Store ו-iTunes הם סימני שירות של Apple בע"מ, הרשומים בארה"ב ובמדינות נוספות.

ה-App Store הוא סימון מסחרי של Apple בע"מ.

"ENERGY STAR" הוא סימון מסחרי רשום בארה"ב.

Thunderbolt והסמל של Thunderbolt הם סימנים מסחריים של חברת Intel Corp. בארה"ב ובמדינות נוספות.

הסימון והסמלים של "Bluetooth" הינם סימנים רשומים השייכים לחברת Bluetooth בע"מ, וכל שימוש בהם על-ידי חברת Apple בע"מ נעשה ברישיון.

שמות של חברות ומוצרים אחרים המוזכרים במסמך הם סימנים מסחריים של בעליהם. כל אדוור של מוצרי צד שלישי הוא לידיעה בלבד, ואינו מהווה פרסומת או המלצה. חברת Apple אינה נושאת באחריות כלשהי באשר לביצועים של מוצרים אלה או לשימוש בהם.

מוצר על-פי רישיון מחברת Dolby Laboratories, "Dolby", "Pro Logic" וסמל ה-D הפכו להונם סימנים מסחריים של Dolby Laboratories. עבודות הזכויות שמורות.

פורסם במקביל בארה"ב ובקנדה.